ТЕКСТОЛОГИЧЕСКИЕ И БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ КОММЕНТАРИИ

Публикуемый в IX томе Полного собрания сочинений Н. Г. Чернышевского текст впервые напечатан был в журнале «Современник».

Первоначальным намерением Чернышевского было публиковать перевод книги Милля и попутно снабжать его своими замечаниями. По причинам, о которых речь будет ниже, Чернышевский ограничился переводом только кн. I Милля, из остальных книг Чернышевский использовал лишь отдельные места, снабжая их также комментариями-очерками.

Полный перевод кн. I Милля с замечаниями Чернышевского опубликован в «Современнике» в 1860 г. (начиная с февральской книжки журнала до конца года). Перевод с замечаниями печатался в виде приложения с отдельной нумерацией страниц, с тем чтобы читатель смог получить в результате цельную книгу «Оснований политической экономии» Милля с замечаниями переводчика, вырезав приложения из журнала и сброшировав их в книгу. Поскольку это намерение Чернышевского осуществилось только в отношении кн. I Милля, то публикование отрывков из остальных книг Милля и замечаний Чернышевского производилось уже не в виде приложений к «Современнику», а внутри журнала, при общей с ним пагинации, в отделе «Словесность, науки и художества». Эта часть работы Чернышевского получила название «Очерки из политической экономии (по Миллю)» и была впервые напечатана в «Современнике» в 1861 г. Полный перевод «Оснований политической экономии» Дж. Ст. Милля вышел в 1865 г. в издании А. Н. Пыпина.

Царская цензура искажала текст Чернышевского. Типография Карла Вульфа, в которой печатался «Современник», посылала цензору корректурные гранки, на которых им делались «поправки», выбрасывались отдельные места и даже отдельные главы, вследствие чего Чернышевскому приходилось переделывать в некоторых случаях текст, приспособляя его к цензорской правке.

Второе издание публикуемого в IX томе текста было напечатано за границей — в Женеве (Швейцария). Издатель Михаил Элпидин выпустил избранные сочинения Чернышевского в пяти томах, из которых замечания Чернышевского к переводу кн. I Милля были напечатаны в III томе в 1869 г., а «Очерки» — в IV томе в 1870 г. При этом в III томе перевод Милля был напечатан не полностью: в него вошли только первые четыре главы кн. I Милля и все замечания Чернышевского. «Очерки» начинались не тем текстом, который в «Современнике» заменил выброшенный цензурой очерк Чернышевского под названием «Собственность», а текстом выброшенного очерка. Текст заграничного издания (за исключением восстановленного очерка «Собственность», напечатанного кстати с многими ошибками) мало отличается от текста «Современника».

За границей в 1874 г. (в Бельгии, в Брюсселе) был издан французский перевод замечаний Чернышевского к кн. I Милля и его «Очерки». Переводчик и издатель — русский политический эмигрант Тверитинов.

Третье русское издание перевода и замечаний Чернышевского к кн. I Милля и «Очерков» составило VII том Полного собрания сочинений Н. Г. Чернышевского *, изданного его сыном М. Н. Чернышевским в 1905—1906 гг. Текст этого издания почти не отличается от текста «Современника», но в конце VII тома напечатан запрещенный цензурой очерк «Собственность», который представляет собою, повидимому, перепечатку этого очерка из женевского издания Михаила Элпидина.

Отдельное издание VII тома ПСС вышло в 1909 г. под названием: «Основания политической экономии» Д. С. Милля. Перевод и примечания Н. Г. Чернышевского с портретом переводчика.

Все ПСС Чернышевского было затем переиздано без изменений (по стереотипу) в 1918 г. Литературно-издательским отделом Народного комиссариата народного просвещения, в том числе и VII том.

В 1935 и 1937 г. перевод кн. I Милля и замечания к нему Чернышевского, а также «Очерки» вышли в издании Соцэкгиза. Редакция издания сделала попытку восстановить доцензурный текст по первичным материалам, сохранившимся в Саратовском музее им. Н. Г. Чернышевского (рукописям, гранкам и другим материалам). Кроме того, издательство напечатало в «Приложениях» неопубликованные до сих пор материалы, которые представляют собою варианты замечаний и «Очерков» Чернышевского к переводу Милля. К недостаткам издания следует отнести то, что второй полутом издан был до первого полутома, вследствие чего ссылки автора примечаний на текст первого полутома и автора примечаний на текст второго часто не сходятся. Кроме того, недостатком является небрежность, благодаря которой допущены искажения.

В основу печатаемого нами текста IX тома положены, насколько это оказывалось возможным, первичные материалы, описание которых даем ниже. Где таких материалов не было, там текст печатается по «Современнику». Редакция стремилась очистить текст от цензурных правок и связанных с этим искажений текста. Первичные материалы сличались и с текстом «Современника» и дублировавшим его VII томом ПСС (в издании М. Н. Чернышевского). Отсутствие некоторых первичных материалов не дало возможности полностью разрешить задачу восстановления доцензурного текста.

«Приложения», которые печатаются в IX томе, воспроизводятся с сохранившихся рукописей. Печатая их, мы в фигурных скобках { } вводим зачеркнутые Чернышевским места.

Приводим описание первичных материалов для IX тома, хранящихся в Центральном государственном литературном архиве:

I. К «ОСНОВАНИЯМ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ»

1. Корректурные гранки с пометками цензора (инв. № 1925 Саратовского музея им. Н. Г. Чернышевского). Гранки представляют собою листы с четырьмя колоннами набора. Гранки № 1925 состоят из 26 листов, по четыре колонны в каждом листе. В них набрано с начала кн. I «Оснований» до стр. 159 настоящего тома (до слов «мы очень легко поймем»). В гранках пометки и правки цензора, а также разрешения к печати. Сюда перенесены и корректурные правки автора, большей частью редакционного и орфографического значения.

2. Параллельные корректурные гранки (инв. № 1924) — 5 листов, по четыре колонны в каждом. В них набрано с начала «Оснований» до стр. 36 настоящего тома (до конца главы). Гранки с авторскими правками.

3. Параллельные корректурные гранки (инв. № 2089) — 7 листов, по четыре колонны в каждом. В них набрано со стр. 57 настоящего тома (со слов «оказывается точно так же») до стр. 101 (до слов «в уплату прежнего своего»). Гранки с авторской правкой.

---

* Ниже мы обозначаем это издание: ПСС.

4. Корректурные гранки (инв. № 2088а)—2 листа, по четыре колонны в каждом. В них набрано со стр. 211 настоящего тома (подстрочное примечание Милля со слов «количестве и породах скота») до стр. 224 (до слов «практически какие»). Гранки с авторской правкой.

5. Корректурные гранки (инв. № 2087а) — 2 листа, по четыре колонны в каждом. В них набрано продолжение предыдущих гранок до стр. 235 настоящего тома. Гранки с правкой автора.

6. Корректурные гранки (инв. № 2088) — 1 лист. В нем набрано со стр. 244 настоящего тома (со слов «природы и свойств ее тел» — конец XII главы) до стр. 249 (до слов «приверженцы свободного ввоза»). Гранки с правкой автора.

7. Корректурные гранки (инв. № 2087) — 2 листа, по четыре колонны в каждом. В них набрано продолжение предыдущих гранок со стр. 249 настоящего тома (с конца главы XIII Милля), а также запрещенная цензором и не вошедшая в «Современник» и ПСС (в издании М. Н. Чернышевского) глава замечаний Чернышевского «История мальтусовой теоремы» (стр. 251—263 настоящего тома). Гранки с пометками цензора и с надписью о запрещении к печати «Истории мальтусовой теоремы».

8. Корректурные гранки (инв. № 2090)—10 листов, по четыре колонны в каждом. В них набрано продолжение предыдущих гранок до конца кн. I «Оснований политической экономии». Гранки с правкой автора.

9. Корректурные гранки (инв. № 1925), неправленные, представляют собой повторный экземпляр гранок, обозначенных здесь под № 1.

10. Корректурные гранки (инв. № 2091), неправленные, представляют собою повторный экземпляр гранок, обозначенных здесь под № 7.

11. Корректурные гранки (инв. № 2091), неправленные — 2 листа, по четыре колонны в каждом. В них набрано продолжение предыдущих гранок, обрываются на словах: «Мальтус и его последователи стали доказывать» (стр. 264 настоящего тома).

12. Корректурные гранки (инв. № 2091), неправленные — 6 листов, по четыре колонны в каждом. Начинаются со слов: «Если бы Мальтус и его последователи» (стр. 295 настоящего тома) до конца кн. I «Оснований».

На некоторых гранках есть отметки-даты: на гранках под инвентарным номером 1925 (в нашем обозначении 1) даты от 5 февраля до 8 апреля, на гранках № 2091 (в нашем обозначении 10) дата 7 ноября, на гранках под инвентарным номером 2091 (в нашем обозначении 11 и 12) дата 11—12 ноября.

Рукописей к переводу кн. I Милля и замечаниям Чернышевского к этому переводу не сохранилось.

Таким образом текст перевода из кн. I Милля и замечаний к нему Чернышевского мог быть нами подготовлен к печати по неполным первичным материалам и по тем местам из «Современника», первичные материалы к которым отсутствуют (от стр. 159 настоящего тома до стр. 211 и от стр. 235 до стр. 244).

II. К «ОЧЕРКАМ ИЗ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ (ПО МИЛЛЮ)»

1. Корректурные гранки (инв. № 4112), около полутора столбцов печатного набора. В них набран заголовок «Очерки из политической экономии (по Миллю)», «Предисловие» к «Очеркам», заголовок «Распределение (Милль, книга вторая)» и начало главы-очерка «Собственность» (до слов «и могли бы стать еще различнее от прежних, если бы того захотели люди», стр. 339 настоящего тома, конец отрывка из Милля). Гранки представляют собою оторванные части от четырехколонных гранок и содержат исправления Чернышевского (карандашом), а также пометки для типографии о шрифтах (для текста Милля и замечаний Чернышевского).

2. Корректурные гранки (инв. № 1893а) — 10 листов по четыре колонны в каждом. В них набран весь отдел «Распределение» (стр. 338—517 настоя-

щего тома). Гранки авторские (правки Чернышевского). Сверху пометка синим карандашом: «переделанная, верно». Пометка означает, что в описанных гранках набрана в новой редакции глава-очерк «Собственность» (вошедшая в «Современник» вместо запрещенной цензором под тем же названием).

3. Корректурные гранки (под тем же № 1893а) — 10 листов по четыре колонны, неправленные. В гранках набрана глава-очерк «Собственность» (стр. 338—404 настоящего тома), запрещенная цензором. Сверху синим карандашом (повидимому, Чернышевским) надпись: «Запрещ.». На гранках даты от 11 до 19 мая.

4. Корректурные гранки (инв. № 1893), неправленные — повторный экземпляр гранок, обозначенных нами 1.

5. Корректурные гранки (инв. № 1893 в), неправленные. В них набрана часть главы «Обмен» — с начала главы (стр. 518 настоящего тома) до слов «в передовых странах» (стр. 543 настоящего тома).

6. Корректурные гранки (инв. № 1893), неправленные. В них набрана часть главы-очерка «Экономический прогресс»:

а) с начала главы (стр. 614 настоящего тома) до слов «к прежнему на[шему]» (стр. 625 настоящего тома) — 2 листа по четыре колонны. На гранках дата: «6 окт.»;

б) со слов «долго останется у него возможность» (стр. 632 настоящего тома) до слов «поглощение такой массы капитала иссушит постоян[ные]» (стр. 639 настоящего тома) — 1 лист в четыре колонны, дата: «23 октября»;

в) со слов «[не мо]жет оно быть искоренено» (стр. 645 настоящего тома) до слов «привычных к работе. Си[стема]» (стр. 651 настоящего тома);

г) со слов «[в] других промышленностях» (стр. 656 настоящего тома) до конца главы, 1/2 листа.

7. Корректурные гранки (инв. № 1893д), неправленные. В них набрана часть главы-очерка «Правительственное влияние»:

а) с начала главы (стр. 658 настоящего тома) до конца главы «Национальный долг» (стр. 701 настоящего тома) — 7 листов, по четыре колонны в каждом, дата: «Ноябрь»;

б) со стр. 706 настоящего тома до стр. 713 (с купюрами) — 1 лист. Даты не помечено.

III. ПЕРВИЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ К ДРУГИМ РАБОТАМ ЧЕРНЫШЕВСКОГО, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИМ В ОТРЫВКАХ И ВСТАВЛЕННЫЕ В ГЛАВУ-ОЧЕРК «СОБСТВЕННОСТЬ»

1. Корректурные гранки статьи «Капитал и труд» (инв. № 1895), гранки цензорские, автором не правлены, дата: «3—8 декабря».

2. Корректурные гранки (инв. № 1848) статьи «О поземельной собственности», гранки с правкой автора.

IV. РУКОПИСИ

1. Рукопись (инв. № 2076)—194 листа (страницы), содержит полностью «Очерки» Н. Г. Чернышевского к кн. II, III, IV и V «Оснований политической экономии» Милля, включая «Предисловие». Рукопись написана большей частью рукой Чернышевского, остальное под его диктовку.

2. Рукопись (инв. № 2077) —130 листов (страниц), содержит полный рукописный перевод Чернышевским кн. II Милля и отрывок перевода кн. V. Рукопись писана преимущественно под диктовку Чернышевского его секретарями-переписчиками, содержит некоторые поправки рукой Чернышевского. Из этой рукописи Чернышевский брал отрывки для вставки в свои «Очерки», для чего помечал их номерами. Соответственно этим номерам в ру-

кописи «Очерков» (инв. № 2076) сделаны рукою Чернышевского приписки: «Здесь вставить боргесом №...». Боргес—шрифт, которым в «Современнике» набирался текст перевода из Милля, в отличие от шрифта корпус, которым набирался текст глав-очерков Чернышевского.

Таким образом текст «Очерков» (со вставками из Милля) мог быть подготовлен к печати для IX тома на основании более богатого материала, чем текст перевода кн. I Милля и замечаний к нему Чернышевского.

О материалах к «Приложениям», печатаемым в настоящем томе, см. наши примечания на стр. 977 настоящего тома.

Сохранилась корректура «От редакции» с оглавлением. На корректуре имеется надпись цензора о разрешении печатать, помеченная 22 февраля 1860 г.

Оглавление «Оснований политической экономии» Милля здесь несколько отличается от оглавления по полному переводу «Оснований политической экономии» Милля в издании А. Н. Пыпина. Различие, однако, незначительное: глава VII кн. I Милля в издании А. Н. Пыпина носит название: «Условия производительности элементов производства», здесь — «Условия производительности деятелей производства». Последнее — дословный перевод с английского (Agents of Production).

Стр. 8, строка 8 св. Чернышевский не всегда придерживался указанного им способа обозначения нумерации подстрочных примечаний. В «Современнике» остались подстрочные примечания, принадлежащие Чернышевскому, но обозначенные звездочками, между тем как, согласно указанию Чернышевского, они должны быть нумерованы. В рукописи «Очерков» и в некоторых других рукописях все подстрочные примечания обозначались Чернышевским звездочками, а потом уже в корректурных гранках ставился номер примечания, если оно принадлежало Чернышевскому. Возможно, что при правке корректуры могли быть допущены недосмотры. Есть пропуски номеров примечаний. Так, например, в «Современнике» вслед за примечанием 20 идет примечание 22, за примечанием 36 идет непосредственно примечание 39. Совершенно не обозначены ни звездочками, ни номерами примечания Чернышевского к подстрочным примечаниям Милля. Предполагать наличие опущенных или вычеркнутых примечаний не приходится, так как все примечания из рукописи («Очерков») вошли и в «Современник». В настоящем томе все подстрочные примечания Милля и редакционные обозначены звездочкой с припиской об их принадлежности: *«Прим. Милля»*, *«Ред.»*. Подстрочные примечания Чернышевского также обозначены звездочкой, но без приписки.

Стр. 9, строка 1. В корректурных гранках (инв. № 1925, см. описание материалов) имеется пометка Чернышевского в виде заголовка: «Введение». Это не зачеркнуто, но в «Современнике» осталось заглавие Милля: «Предварительные замечания». Возможно, что Чернышевский имел намерение предпослать «трактату» Милля особое введение, но почему-то этого намерения не выполнил. Позднее, сидя в Петропавловской крепости, Чернышевский написал в 1862 г. начало (в двух вариантах) под названием: «Введение к трактату о политической экономии Милля». В 1864 г. им написаны (также два варианта) «Предисловия к переводу политической экономии Милля». Но эти «Введения» и «Предисловия» предназначались, повидимому, к предполагавшемуся изданию полного перевода, осуществленному А. Н. Пыпиным.

На тех же корректурных гранках имеется обозначенная рукою Чернышевского разметка колоннцифр к кн. I Милля: на 2, 4, 6, 8, 10 и т. д. страницах — Милль. Политическая экономия, на 1, 3, 5, 7 и т. д. страницах — *на каждой особенный заголовок*. Там же обозначается: «Труд (надпись: Труд это колоннцифр)». Хотя у Милля книги не разбиты на разделы (только на главы, а главы на параграфы), но Чернышевский разбил кн. I Милля на разделы, дав каждому *особенное наименование:* Труд, Капитал, Условия

успешности труда, Малый и большой размер производства, Мальтусов закон.

Нумерация параграфов глав из перевода Милля Чернышевским не всегда соблюдалась. В «Очерках» при отметке в рукописи перевода Милля мест для вставки в текст Чернышевский зачеркивал иногда номера параграфов, повидимому, в связи с тем, что отрывки брались им из параграфов частями и не все параграфы главы.

Стр. 19, строка 16. В корректурных гранках (инв. № 1925) слова «обширных монархий» зачеркнуты и на полях сделана отметка цензором: «управлений». В «Современнике» осталось «обширных монархий»: повидимому, Чернышевский не перенес цензорской правки в авторский экземпляр гранок.

Стр. 31, строка 17 сн. В словах «о материальном благосостоянии» слово «материальном» вставлено в корректуру при авторской правке.

Стр. 35, строка 8 сн. В авторской корректуре вместо «о возможности изменить свое положение» было: «о необходимости изменить свое положение». Правка автора.

Стр. 38, строка 2. К концу абзаца в полном переводе «Оснований политической экономии» Милля (издание А. Н. Пыпина) сноска, обозначенная звездочкой: «Этот существенный и основной закон власти человека над природой был, кажется, в первый раз объяснен и поставлен главным основанием политической экономии в первой главе «Начал» Милля. *Прим. авт.*». Судя по приписке и звездочке, это примечание (подстрочное) принадлежит автору «Оснований политической экономии» Дж. Ст. Миллю и относится к его отцу Джемсу Миллю, автору «Elements of Political Economy» («Начала политической экономии»).

Стр. 41, строка 15. В корректуре заголовок главы II Милля набран: «Труд как элемент производства», осталось невыправленным. В «Современнике» заголовок напечатан: «Труд как деятель производства». Выправлено, повидимому, Чернышевским при второй правке или в утерянных гранках. Последнее более близко к английскому тексту: «Of Labour as an Agent of Production».

Стр. 43, строка 30. В этом месте и ниже в корректуре было: «отказ от личного потребления». Изменение на «отсрочка личного потребления» (в соответствии с английским текстом Милля) сделано Чернышевским, повидимому, при второй правке или в утерянных гранках.

Стр. 47, строка 10. В гранках и в «Современнике» ошибочно: «производители». Нами исправлено на «потребители»; в английском тексте Милля: «consumers».

Стр. 54, строки 9—6 сн. В гранках от слов «Человек набожный» до слов «в том случае» вычеркнуто карандашом, и вместо этого в «Современнике» напечатано: «Действия миссионера или проповедника могут назваться совершенно производительными, в том случае». Кем произведена замена, установить трудно; возможно, цензором, но возможно, что автором в предвидении цензорской правки. Печатаем по гранкам, так как вычеркнутое представляет полный перевод соответствующего места из «Оснований» Милля.

Стр. 62, строка 1 сн. После слов «Конечно, труд» в корректуре было набрано, но вычеркнуто Чернышевским: «Рафаэля, писавшего дивные картины». На полях корректуры тоже зачеркнутое слово «Паганини».

Стр. 75, строка 6. После слов «утвердится новое имя» (конец главы) в корректуре было и вычеркнуто автором: «Отношение изменений, требуемых новым положением общества, к теории, построенной 80 лет назад, еще яснее будет для читателя из следующего обзора, в котором мы, параграф за параграфом, проследим все понятия, изложенные Миллем в трех первых главах, и поочередно переберем все сколько-нибудь важные подробности этого первого отдела его книги».

На той же корректуре после этого было набрано начало следующей главы, также зачеркнутое автором:

«III.

Обзор отдела о труде

Производство имеет два элемента — труд и природу; труд бывает физический или умственный — кто с этим станет спорить».

Вместо этого — правка:

«III.

О неприятности труда»

Таким образом, проблема «неприятности труда» выделена Чернышевским в отдельную главу, вследствие чего «Обзор отдела о труде» вошел в «Замечания на первые три главы» в качестве главы IV. В ней действительно первые три главы Милля подвергаются разбору «параграф за параграфом».

Стр. 79, строки 4—7. Вместо «почти вся та масса земли», включая слова «в руках их потомков», в авторской корректуре было набрано и осталось невыправленным: «главная масса поземельной собственности во Франции до сих пор остается в руках потомков того сословия, которое владело ею в XI или даже в V веке». Печатаем по «Современнику».

Стр. 81, строка 18. В авторской корректуре Чернышевским выправлено: «об антропологическом характере труда» вместо: «об отношении труда к организму».

Стр. 83, строка 12 сн. В авторской корректуре было: «внешним, хотя и неудачным образом».

Стр. 87, строка 22. В авторской корректуре после слов «должен считаться чрезвычайно производительным» было набрано и вычеркнуто Чернышевским: «О труде воспитания и лечения он не прибавляет даже и этого, хотя они имеют точно такой же характер».

Стр. 87, строка 29. В корректуре после слов «какой-нибудь другой науки» было набрано и вычеркнуто Чернышевским: «Так говорят о себе медицина и психология».

Стр. 87, строка 31. В корректуре после слов «Так пусть же и говорит о нем» было набрано и вычеркнуто автором: «а исследование способов, какими частный человек может обделывать свои делишки, пусть она предоставит догадливости людей, имеющих такую цель: они без всякой науки хорошо понимают, что выгодно и что невыгодно для них».

Стр. 92, строка 2. После слов «источником разорения для себя самой» было набрано и вычеркнуто Чернышевским: «Так, например, при Наполеоне I целых 18 лет (1796—1813) во Францию свозились громадные суммы богатств изо всех стран Западной Европы; а между тем, в конце первой империи Франция оказалась страшно обедневшею по сравнению с 1792 и 1793 гг. Даже внутреннее развитие материального благосостояния, шедшее гигантскими шагами, благодаря уничтожению феодальных прав и переходу огромного количества земли в руки землевладельцев, не могло уравновесить собою тех убытков, которые приносились награбленным имуществом чужих наций, отрывавшим французов от производительной работы. Таково же...» Вычеркнутое заменено следующим: «Каждый экономист говорит, что таково...»

Стр. 96, от строки 16 сн. В корректуре отмечены красными чернилами и карандашом (цензора) следующие места: в главе IV («Капитал») первые два абзаца § 2, включая подстрочное примечание Чернышевского (стр. 96—98 настоящего тома), в главе V («Основные теоремы относительно капитала») последний абзац § 1 (начинается словами: «Несмотря на очевидность этого факта», стр. 103 настоящего тома), включая подстрочные примечания Милля и Чернышевского, в той же главе V (§ 4) абзац, начинающийся словами: «В грубом и небезопасном положении общества» (стр. 108 настоящего тома). Все эти отметки сделаны сбоку чертой, а внизу корректурного листа сделана надпись: «Печатать дозволяется,

если к напечатанию места, отмеченного красным карандашом, не встретится препятствий со стороны Действит. Ст. Сов. Юханцева. 6 марта 1860. Цензор Рахманинов». Ниже другая надпись: «Со стороны Министерства Финансов нет препятствий к печатанию. 7 марта 1860. Действит. Статск. Советник Юханцев».

Отсылка цензора к министерству финансов произошла, повидимому, вследствие того, что сомнительные для него места включали примеры, напоминающие функции финансовых органов государства.

Стр. 110, строка 1 сн. После слов «чтобы читатель видел, какую путаницу говорят они» (конец подстрочного примечания) было набрано и вычеркнуто Чернышевским: «Читатель заметит, что до сих пор все наши поправки относились собственно к теории Смита и делаются по тем самым принципам и определениям, которые дает нам она. То же самое будет надобно сказать и о большей части следующих наших заметок».

Стр. 114, от строки 10. В корректуре весь § 8 включен (цензором) в скобки красным карандашом с надписью внизу корректурного листа: «Печатать дозволяется, если в отношении восьмого пункта не встретится препятствий со стороны г. цензора от Министерства Финансов. Цензор Ф. Рахманинов». Ниже другая надпись: «Со стороны Министерства Финансов нет препятствий к печатанию. 7 марта 1860. Действит. Статск. Советник Юханцев».

Причиной отсылки к цензору министерства финансов послужила, возможно, тема о государственных займах для ведения войн и влияние их на народное благосостояние.

Стр. 133, строка 16 сн. Воспроизводим в тексте набранное в корректуре и вычеркнутое (повидимому, цензором): «Да вы хотите чего-то ужасного и гнусного; да вы вредные люди». Правка сделана карандашом и красными чернилами. Здесь, как и в других местах, цензор раньше делал свои пометки карандашом, а затем чернилами (не всегда красными, иногда и черными). Пометки карандашом имели, повидимому, предварительный характер.

Стр. 145, строка 29. После слов «чем по всем сухопутным дорогам» в корректуре набрано: «Обратим еще внимание на реки, чтобы иметь новый пример тому, как производительные средства страны не всегда бывают пропорциональны капиталу». Непонятно, почему эта фраза не попала в «Современник». Только при наличии ее устанавливается связь с последующей, в которой автор говорит о реке.

Стр. 153, строка 7 сн. Сохранился черновой набросок начала главы:

«Труд и капитал

(общий вывод из предыдущего отдела).

Предметы, производимые самою природою без содействия человека, оказываются недостаточны по количеству или качеству для требуемого удовлетворения человеческих нужд, на этом основана необходимость для человека направлять своею деятельностью силы и предметы природы к произведению предметов и явлений, соответствующих потребностям человека. Эта деятельность называется трудом».

На этих словах набросок обрывается и далее (вероятно, набросок плана главы):

«1. § 4. Материалы и силы в огр[аниченном] или неогр[аниченном] к[о]л[и]ч[е]стве [неразборчиво].

2. § 7. [неразборчиво] § 8. Умственный труд. § 9. Труд обр[а]щ[енный] на з[емл]ю».

Ниже до конца листа и на обороте различные вычисления, имеющие отношение к проблеме размножения людей и изменения производительности труда в земледелии.

Стр. 156, строка 6. В корректуре: «чрезвычайно производительны», правки нет. Выправлено Чернышевским на «чрезвычайно выгодны», вероятно при второй правке, в связи с принятой им терминологией.

Стр. 158, строка 28. В корректуре слов «кроме усовершенствования производительных процессов, составляющих предмет технологии» нет, вставлены, повидимому, автором при второй правке.

Стр. 165. Главы VII и VIII «Оснований политической экономии» Милля объединены Чернышевским под общим названием: «Условия успешности труда». У Милля подразделов книги нет.

Стр. 216, строки 22—25. Вместо последней фразы в корректуре набрано: «Действительно, в последние годы стали возникать в передовых странах Западной Европы акционерные компании по сельскохозяйственному производству».

Стр. 218, строка 18. Вместо «все дело совершается семейством» в корректуре набрано: «все дело совершается самим собственником».

Стр. 219. В корректуре начало подстрочного примечания набрано так: «Формула зависимости производства от двух факторов». Выправлено автором.

Стр. 221, строка 16. После слов «вознаграждать за добросовестный труд» в корректуре было набрано и вычеркнуто автором при правке: «и не будет сама вознаграждаться продуктом недобросовестного труда».

Стр. 224. Главы X—XIII «Оснований политической экономии» Милля и «Замечания на последние четыре главы первой книги Милля» Чернышевского имеют в оглавлении (см. «Современник») общее название: «Мальтусов закон».

Стр. 245, строка 17 сн. Воспроизводим в тексте вычеркнутые Чернышевским (повидимому, по указанию цензора) после слов «в цивилизации и промышленности» слова: «например, в России, Венгрии, Испании, Ирландии».

Стр. 248, от строки 5 сн. Весь абзац, начинающийся словами «Но мало стран» сбоку отмечен в корректуре цензорским красным карандашом при надписи: «Покорнейше прошу переменить примеры, исключив Россию и Польшу».

Стр. 249, строка 2. В корректуре после слов «поднять цену хлеба» было набрано и вычеркнуто Чернышевским по указанию цензора: «таковы Россия, Польша и Венгрия». Как здесь, так и выше, Чернышевский вычеркнул не только примеры о России и Польше, как указывал цензор, но и о других странах, так как, очевидно, в таком случае получилось бы косвенное подтверждение, что Россия и Польша не являются отсталыми странами и что сказанное в тексте к ним не относится.

Стр. 249, строка 9. В корректуре Чернышевским по указанию цензора вычеркнуто: «Россия и Польша не производят» и исправлено: «они не производят». То же и ниже, строка 30.

Стр. 249, строка 15. Печатаем с корректуры: «земледельцы находятся в рабстве или в состоянии, близком к невольническому». Цензор написал на полях карандашом: «земледельцы находятся в состоянии личной зависимости или состоянии, близком к нему», устранив таким образом понятия рабство и невольничество. Чернышевский по карандашу цензора написал чернилами: «земледельцы находятся в состоянии личной зависимости», что и напечатано в «Современнике».

Стр. 251. Замечания на главы X—XII кн. I «Оснований политической экономии» Милля написаны Чернышевским в объеме шести очерков-глав. В «Современнике» и в ПСС (издания М. Н. Чернышевского) напечатаны только пять глав. Глава I «История мальтусовой теоремы» была запрещена цензором. В печати появилось впервые в издании Соцэкгиза в 1937 г. (Н. Г. Чернышевский, Избранные сочинения, том второй, первый полутом, стр. 315—328). Эту главу мы печатаем по корректурным гранкам (инв. № 2087), на которых имеются карандашные пометки цензора. На обороте корректуры надпись: «Изложение истории теории Мальтуса не

дозволено к печати» (без подписи). Правки цензора в корректуре почти не оставляют ничего из «Истории мальтусовой теоремы», так что приспособить ее к печати с учетом этих правок не представлялось возможным. Нужно полагать, что если бы цензор и не запретил печатать ее, то сам Чернышевский должен был отказаться от печатания ее в той редакции, в какой она получилась после правок цензора. В «Современнике» последующие главы-очерки нумеруются с № 1. Восстанавливая в тексте «Историю мальтусовой теоремы», мы соответственно меняем нумерацию глав. Всего их будет таким образом шесть.

Чернышевский много работал над «Замечаниями на последние четыре главы Милля» — над «разъяснением смысла мальтусовой теории». Сохранились рукописные черновики вычислений, относящихся к проблеме размножения людей и замедлению (по Мальтусу) роста продовольствия. Отдельные вычисления, начатые и неоконченные, специально составленные таблицы с пометками, подготовительные расчеты к таблицам, выписки из справочников о половом и возрастном составе населения в различных странах, анализ этих выписок (в виде отдельных замечаний), собственные расчеты Чернышевского на основании сведений из справочников, — все это могло бы составить много листов печатного материала. Мы не печатаем этого материала, так как он полностью не сохранился и не может быть поэтому сведен в последовательную систему.

Печатаемый текст «Разъяснений смысла мальтусовой теории» является окончательным вариантом. До того, как остановиться на окончательном варианте, Чернышевский сделал много набросков. Сохранившиеся наброски мы печатаем в «Приложениях».

Так как «История мальтусовой теоремы» не была допущена к печати, то корректура не правилась, и в ней остались типографские ошибки, которые мы исправляем, не оговаривая их в примечаниях.

Стр. 252, строка 11. В словах «Но политические тенденции» слово «политические» вычеркнуто карандашом.

Стр. 252, строки 15—21. Все предложение со слов «Он принадлежал к партии» до точки вычеркнуто карандашом.

Стр. 252, строки 11—6 сн. Весь абзац, начинающийся словами: «Дух книги Мальтуса таков», отмечен сбоку карандашом. Внутри абзаца слово «общественного» зачеркнуто карандашом и на полях написано: «экономического».

Стр. 252, от строки 5 сн. Весь абзац, начинающийся словами: «Но умеренно-либеральное настроение», до конца в корректуре перечеркнут карандашом.

Стр. 253, строки 17—20. Со слов «Опять настает пора умеренного либерализма», включая слова «замолкавших во время конвента», в корректуре зачеркнуто карандашом.

Стр. 253, строки 18—15 сн. Со слов «Наполеон с усмешкою отталкивает Сиэса», включая слова «переходит в полный абсолютизм империи», в корректуре зачеркнуто карандашом.

Стр. 254, строка 3. В корректуре слова «абсолютизмом новой империи» зачеркнуты и заменены «новой империей».

Таким образом весь абзац подвергся правке, после которой и оставалось весь его зачеркнуть.

Стр. 254, от строки 4. Весь абзац, начинающийся словами «Такова вечная смена», перечеркнут и корректуре карандашом, а слово «вечная» зачеркнуто.

Стр. 254, строка 23. В словах «ввести равенство и общность имущества» слова «равенство и» зачеркнуты карандашом в корректуре.

Стр. 255, строка 22. В корректуре набрано: «от радикальных идей к рациональным». Повидимому, типографская ошибка. Исправлено нами: «от радикальных идей к реакционным».

Стр. 256, строка 17. В корректуре набрано: «С 1790 до 1846 года». Повидимому, типографская ошибка. Исправлено нами: «С 1790 до 1840 го-

да» согласно тому, что в тексте говорится о периоде удвоения населения в течение 50 лет.

Стр. 256, от строки 13 сн. Весь абзац «Такое выставление фактов» в корректуре перечеркнут, очевидно после правки отдельных мест его.

Стр. 257, строки 4—7. Предложение со слов «Критика общественного устройства» до точки сбоку отмечено карандашом в корректуре. Здесь же слово «общественного» зачеркнуто карандашом и на полях написано: «экономического».

Стр. 258, строки 25—26. В корректуре со слов «Годвин отрицает собственность» до точки зачеркнуто карандашом.

Стр. 258, строка 9 сн. В корректуре слова «Все люди равны» зачеркнуты карандашом.

Стр. 258, строки 5—2 сн. В корректуре предложение со слов «Владычествующий в нем дух» до точки отмечено сбоку карандашом.

Стр. 259, строки 19—21. В корректуре предложение со слов «Несомненно то, что равенство, введенное в собственность» до точки сбоку отмечено карандашом, и слова «равенство, введенное в собственность» внутри этого предложения зачеркнуты, а на полях написано карандашом: «общность имуществ».

Стр. 260, строка 7. В корректуре слова «по разумным понятиям» зачеркнуты карандашом.

Стр. 261, строки 2—3. В корректуре предложение со слов «Кроме того, я думаю» до конца абзаца зачеркнуто карандашом, повидимому, из-за слов «систем равенства». Это предложение кроме того отмечено и сбоку карандашом.

Стр. 261, строка 8. Слова «систему равенства» зачеркнуты в корректуре карандашом, а на полях написано: «общность имуществ».

Стр. 262, от строки 10. В корректуре со слов «и думал, что действительно нашел» до конца абзаца перечеркнуто карандашом.

Стр. 262, строки 16—7 сн. В корректуре со слов «приверженцы неравенства» и кончая словами «из мальтусовой теоремы» перечеркнуто карандашом.

Стр. 266, строка 20 сн. В корректуре Чернышевский вычеркнул слова «Из отрывков, приведенных нами, читатель видел, что...» в связи с тем, что не имел возможности ссылаться на отрывки, не увидевшие свет по случаю запрещения к печати «Истории мальтусовой теоремы».

Стр. 267, строки 9—10. В корректуре вместо слов «Прайс говорил это», включая «об очень быстром погашении», было набрано и при правке вычеркнуто Чернышевским: «Прайс был человек, полагавший, что математические формулы возрастания процентов могут быть применимы к действительности в полной своей силе, и из этого родилась у него мысль о знаменитом проекте очень быстрого погашения...» и дальше, как в печатаемом нами тексте.

Стр. 275, строка 23. В корректуре и в «Современнике» ошибочно набрано и осталось невыправленным $8E^1/_8E$. Выправлено нами на $8E^1/_8Q$.

Стр. 281, строка 24. В «Современнике» и в корректуре набрано: «улучшить». По смыслу следует: «не улучшить».

Стр. 283, строка 13. В корректуре набрано было и зачеркнуто Чернышевским: «(anteriores, то есть homines)». По-русски это значит: «прежние, то есть люди». Этой вставкой Чернышевский объясняет, почему он обозначает первоначальное население через латинскую букву A.

Стр. 283, строка 16. В корректуре было набрано и зачеркнуто Чернышевским: «(novi, то есть homines)». По-русски: «новые, то есть люди».

Стр. 283, строка 19. В корректуре было набрано и зачеркнуто Чернышевским: «(productivitas, то есть agricolarum)». По-русски: «производительность, то есть земледельцев».

Стр. 285, таблица. В корректуре в некоторых местах печатаемой в тексте таблицы были другие числа, которые остались неправленными. Возможно, что исправления произведены при второй авторской правке после

того, как Чернышевский проверил свои расчеты для таблицы. Изменения незначительны в сравнении с тем, что было набрано в корректуре. Так, например, при 25-летнем периоде удвоения населения годичный размер улучшений, который мы здесь печатаем по «Современнику» в 0,000747680, в корректуре был показан 0,000747583, высота, до которой земледелие должно быть поднято, соответственно: 1,07760 и 1,07759.

Стр. 295, строка 2. Вычисления средней продолжительности жизни человека занимают большое место в черновиках Чернышевского. Он по нескольку раз переделывал таблицы; от вычислений продолжительности жизни сохранились страницы, из которых видно, что Чернышевский применял различные приемы при вычислениях. Этим, повидимому, следует объяснить, что получались различные результаты. В корректуре до правки были другие числа. Так, например, вместо 135 и 170 до правки было 150 и 200.

Стр. 295, строка 16. В корректуре вместо «погибает от нужды» было набрано: «истребляется нуждою». Правка (на полях) Чернышевского. Но в «Современнике» (и в ПСС издания М. Н. Чернышевского) не выправлено наборщиком, возможно потому, что наборщики привыкли к правкам на левых полях корректуры, а эта правка сделана на правых полях. Ниже, строка 13 сн., правка выполнена типографией: напечатано в «Современнике» по правленному: «гибнут от нужды» вместо набранного в корректуре: «истребляются нуждою».

Стр. 296, строка 10 сн. В корректуре было набрано: «подобное порабощение женщины». Карандашом (цензора), а по карандашу чернилами (Чернышевским) слово «порабощение» зачеркнуто и на полях написано: «положение».

Стр. 297, строка 15. Печатаем: «единственным способом», хотя в «Современнике» просто «способом». В корректуре было набрано: «единственным способом», цензор вставил: «едва ли не», но при этом, вероятно по ошибке, было зачеркнуто слово «единственным». Но Чернышевский зачеркнул слова «едва ли не», но не восстановил слова «единственным». Получилось просто: «способом», что и напечатано в «Современнике».

Стр. 297, строка 18 сн. Слова «если бы не тяготело над ней принуждение» в корректуре вычеркнуты цензором карандашом, а по карандашу чернилами Чернышевским. В связи с этим Чернышевский для связи вставил (до слов «удержалась бы от этого») слова: «сама по себе». Так напечатано в «Современнике» и в ПСС.

Стр. 297, строка 5 сн. В корректуре слова «конечно теперь» вычеркнуты карандашом (цензором). Вместо этого Чернышевский написал в корректуре: «с некоторого времени».

Стр. 302, от строки 9. В корректуре и в «Современнике» текст от слов «Среднее население Франции», включая слова «от сочетания которых зависит пропорция размножения» (стр. 303, строка 4), набран петитом.

В корректуре числа иные, нежели в «Современнике». Число умерших детей до пятилетнего возраста в корректуре было раньше 339 534 и 503 385, что значительно превышает 34,025%. Произошло это так. Чернышевский взял 34,025% не к числу умерших 842 919 человек, а к числу родившихся 997 896, и получил число 339 534, число же умерших старше пяти лет он получил путем вычитания из числа умерших, т. е. из числа 842 919, и получил в остатке 503 385 человек. Но и число умерших младенцев (до пяти лет), указанное в исправленном тексте в количестве 247 735, не составляет 34,025%, а лишь 30,5%. Повидимому, и здесь допущена ошибка. В связи с исправлениями, которые, повидимому, произведены при второй правке, исправлены и другие числа. Так, например, вместо 17 022 смертей на 1 000 000 жителей, как в тексте, в корректуре (неправленной) 14 397 и т. д.

34,025% суммировано Чернышевским. Гильяром дается таблица по годам. Не сходится у Чернышевского и Гильяра среднее количество насе-

ления во Франции за десятилетие 1840—1849 г. У Гильяра — 34 066 400 человек населения, у Чернышевского — 34 964 500 человек. Повидимому, Чернышевский для этого пользовался другими источниками. Встречающаяся в тексте пропорция 200 : 274 соответствует утверждению Чернышевского, что из «274 младенцев бедность убивает 74 и в смерти остальных 200 виновата не бедность, а сама природа человека».

Стр. 303, строка 5. В корректуре было набрано: «при нынешней зависимости женщин». Цензором, а за ним и Чернышевским выправлено: «при нынешнем положении женщины». Ниже, в этом же абзаце, осталось невыправленным «при нынешней зависимости женщин», очевидно по недосмотру цензора.

Стр. 303, строка 19—20. Вместо 1,47 (1,4724%) и 1,24 (1,2425%) в корректуре было набрано: 1,25 (1,2453%) и 1,05 (1,0509%). Выправлено Чернышевским, повидимому, при второй правке, в связи с правкой при вычислениях смертности (см. стр. 302, строки 9 и сл.), где в корректуре смертность на 1 миллион человек среди взрослых показана 12 453 человека (исправлено в «Современнике» на 14 724), а смертность как «естественный результат, не зависимый от нужды», показана 10 509 (исправлено в «Современнике» на 12 425 человек).

Стр. 303, таблица, третья колонна. В корректуре: «от 1,051 до 1,245» (см. примечание выше). В связи с этим и остальные колонны в корректуре представлены в соответственно иных числах. Так, например, в таблице исправленной (печатаемой здесь) из 5% рождений (первая колонна, первая строка) вычитается 1% умирающих до пяти лет (вторая колонна) и наименьший процент умирающих старше пяти лет 1,2425 (третья колонна), в результате процент размножения (четвертая колонна — «наибольший») равен 2,7575. В корректуре, поскольку процент умирающих старше пяти лет показан 1,051, процент размножения показан 2,949. Другие разночтения в этой таблице связаны с тем же обстоятельством.

Стр. 303, строка 2 сн. В корректуре период удвоения вместо «35,7 до 40,5 лет» (что соответствует таблице на той же стр. 303, шестая и седьмая колонны, третья строка) набрано: «от 32,6 до 35,8 лет».

Стр. 304, строка 5, 7 и 8. В корректуре вместо возрастания периода удвоения на 5,2 лет, 7,5 лет и на 12,1 лет набрано: 4,4 лет, 5,9 лет и 9,9 лет. Исправления сделаны Чернышевским в связи с исправлениями в таблице (см. выше). 5,2 лет получено как результат вычитания в седьмой колонне первой строки из второй; 7,5 лет как результат вычитания второй строки из третьей и т. д.

Стр. 304, строка 16. Вместо набранного в корректуре: «при довольно хорошем ограждении независимого положения женщины» цензор написал карандашом: «при хорошем положении женщины», по карандашу чернилами выправлено Чернышевским. На полях корректуры еще какая-то неразборчивая правка карандашом.

Стр. 304, строки 17—20. В корректуре со слов «потому что нет у нас», включая слова «нет еще таких обществ», карандашом зачеркнуто. Вместо этого надписано: «теперь не может быть у нас статистических сведений». Последнее напечатано в «Современнике».

Стр. 305, строка 5. В корректуре вместо «больше 35 лет» набрано: «больше 33 лет», что соответствует неправленной редакции таблицы, где период удвоения в этом случае показан в 32,60 лет.

Стр. 307, строки 13—12 сн. В корректуре слова «неужели вы, грубые варвары, воюющие между собою, угнетающие друг друга, неужели вы думаете» вычеркнуты карандашом, а по карандашу чернилами Чернышевским. Так же и ниже (строки 10 и 9) вычеркнуты слова «варварами» и «дикарей». В строках 8—7 вычеркнуты карандашом и подтверждены чернилами слова: «как вам, невеждам, устроить вашу жизнь хотя несколько получше нынешней».

Стр. 307, строка 1 сн. Слова «из вашей дикости» заменены цензором словами: «из вашей обстановки». Чернышевским не подтверждено. Конец

главы со слов «Вы<не>знаете» зачеркнут карандашом в корректуре, а по карандашу чернилами Чернышевским.

Стр. 309, от строки 3 сн. Здесь (и ниже) в корректуре другие числа. Вместо 100 лет—75 лет, вместо 120 лет (стр. 310, строка 1) — «не меньше целого столетия», вместо «от 100 до 120 лет» (там же) — «от 75 до 100 лет», после слов «несколько больше» (там же, строка 2) — «лет до 115 или 120». В корректуре это не выправлено. Возможно, что исправление связано с тем, что Чернышевский не принимает мальтусова периода удвоения в 25 лет, а считает его 35—36 лет, отсюда три периода удвоения, о которых говорится в тексте, дают не 75 лет, а около 100 лет и больше.

Стр. 311, строки 17—19. В корректуре от слов «о, если б так», включая слова «отвергаемых мною. Но» зачеркнуто карандашом, а по карандашу чернилами и написано слово «нет».

Стр. 311, строки 22—23. В корректуре конец абзаца со слов «потому и надобно отвергнуть теории» зачеркнут карандашом, а по карандашу чернилами.

Стр. 311, строки 12—4 сн. В корректуре от слов «Сломана дилемма», включая слова «для искоренения зла», вычеркнуто карандашом.

Стр. 312, строки 17—22. В корректуре от слов «лишь бы достало физической силы», включая слова «против других людей», зачеркнуто цензором и вместо этого написано: «Но политическая экономия доказывает, что насильственные меры никогда не бывают полезны».

Стр. 313, строки 8—3 сн. В корректуре от слов «может служить предметом патологического исследования», включая слова «ни малейшего влияния», зачеркнуто карандашом, а по карандашу чернилами и заменено: «не имеет никогда и не может иметь».

Стр. 314, строки 6—7. Чернышевским вставлены слова «люди слишком наивные» вместо зачеркнутого цензором в корректуре «просто люди тупоумные или несчастные мономаны, доведенные фантастическим идеализмом до помешательства».

Стр. 314, строки 5—3 сн. В корректуре сбоку предложения, начинающегося словами «Цивилизацией развивается мысль», написано карандашом «самостоятельные». Все предложение вычеркнуто Чернышевским, повидимому, по указанию цензора. Ниже (строка 2 сн.) слово «зараза» зачеркнуто карандашом.

Стр. 315, строки 9—3 сн. В корректуре от слов «Мысль подстановить воздержность» до конца абзаца зачеркнуто карандашом, а по карандашу чернилами. Весь абзац сбоку отмечен красным карандашом.

Стр. 320, строка 24. В корректуре слово «варварских» зачеркнуто карандашом, а по карандашу чернилами.

Стр. 320, строки 10—7 сн. В корректуре от слов «Когда покупательная сила», включая слова «препятствий произвести ее», зачеркнуто карандашом, а по карандашу чернилами.

Стр. 328, таблица. В корректуре третья колонна таблицы несколько, но незначительно, отличается от напечатанной в «Современнике». В самой корректуре есть несколько числовых правок.

Стр. 330, строка 13. В корректуре после слов «Мне пора кончить» было набрано и вычеркнуто Чернышевским: «она зовет меня к себе от работы, которая могла бы остаться не бесполезной для развития науки».

Стр. 331, строки 2—3. В корректуре внутри слов «лишь при попрании всех естественных влечений женщины и совершенном порабощении ее мужчинами» слова «попрании всех» заменены (карандашом) словом «насилии», а слова «и совершенном порабощении ее мужчинами» зачеркнуты (карандашом). Повидимому, Чернышевский не согласился с такой заменой и заменил слово «насилии» словами «совершенном неуважении»; в связи с этим в «Современнике» напечатано: «лишь при совершенном неуважении естественных влечений женщины».

Стр. 333, строки 2—1 сн. В корректуре слова «не жить лучше, чем жить в лишениях» зачеркнуты карандашом, а по карандашу чернилами.

«ОЧЕРКИ ИЗ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЭКОНОМИИ (ПО МИЛЛЮ)»

Стр. 335. «Очерки из политической экономии (по Миллю)», как уже говорилось выше, печатались в «Современнике» не приложением с особой нумерацией страниц, как это было с переводом кн. I «Оснований политической экономии», а внутри журнала, без особой нумерации. В LXXXVII томе журнала (стр. 477—548) печатались очерки, комментирующие гл. III—X кн. II Милля «Распределение»; в LXXXVIII томе — очерки, комментирующие гл. XI—XVI кн. II Милля «Распределение» (стр. 119—184) и гл. I—VI кн. III Милля «Обмен»; в LXXXIX томе — очерки, комментирующие гл. VII—XIII кн. III Милля «Обмен», гл. XVII—XXV кн. III Милля «Обмен» (стр. 185—254) и гл. I—VI кн. IV Милля «Экономический прогресс» (стр. 519—574); в LXXXX томе — очерки, комментирующие гл. I, гл. VII и гл. XI кн. V Милля «Правительственное влияние» (стр. 521—597).

Описание первичных материалов к «Очеркам» см. примечания на стр. 949—950 настоящего тома.

Стр. 337. Из «Предисловия» явствует, что ко времени начала печатания «Очерков» — июнь 1861 г. — перевод «Оснований политической экономии» Милля Чернышевским был уже закончен. Таким образом, если начало перевода «Оснований» относится к началу 1860 г., то это значит, что Чернышевскому понадобилось сравнительно короткое время — около полутора лет, — чтобы перевести два больших тома английского текста (свыше 1 200 страниц). Срок очень короткий, если принять при этом во внимание, что Чернышевский не только переводил Милля, но комментировал его довольно объемистыми примечаниями и в то же время писал рецензии на текущую литературу и вел ответственную работу по редактированию «Современника».

Приводим вариант (первоначальный набросок) «Предисловия» (печатаем по корректуре инв. № 4112 — см. описание первичных материалов, стр. 949 настоящего тома.) Первый абзац варианта опускаем, так как его редакция ничем не отличается от напечатанного в тексте первого абзаца «Предисловия».

«Но остановился я только в печатании моей работы при «Современнике», а не в самой работе. Напротив, она ведена была мною очень быстро. Главную часть ее — самый перевод Милля — я теперь уже кончил, а составление примечаний и прибавлений потребует не очень много времени. Поэтому я рассчитываю, что издам остальные 4 книги трактата Милля отдельными томами довольно скоро. Но меня заставляли колебаться в этой мысли об отдельном издании откровенные замечания одного из немногих лиц, с которыми я считаю нужным хотя о некоторых делах советоваться: «Публика может найти дурным то, что вы, обещавшись приложить перевод Милля к «Современнику», приложили к этому журналу только начало перевода, а большую половину его вы печатаете особо. Это может показаться особенным способом заставлять людей покупать ваше издание». Слова эти показались мне справедливы. Но как же быть? Неужели обременять журнал моим переводом в течение нескольких лет? Это — явная нелепость. Или вовсе бросить начатое дело? Мне было жаль, жаль и потому, что времени на эту работу употреблено уже не мало, а еще больше потому, что я и полюбил ее и думаю, что публика находит его (Милля. — *С. Б.*) писателем честным, перевод которого полезен для нее.

Мне показалось, что есть средство избавить дело от той стороны, которая или показалась бы или может статься и на самом деле была бы дурна. Если я напечатаю в «Современнике» подробный обзор всех остальных частей трактата Милля, никто из получавших при «Современнике» прошлого года перевод первой книги его не будет иметь надобности покупать следующих отдельных томов, когда не захотел бы иметь их.

Не знаю, не ошибаюсь ли я и тут. Впрочем, я увижу это, — не из журнальных отзывов, потому что я давно лишил себя удовольствия читать их,

а из отзывов самой публики. Если я услышу, что и после статей, ряд которых начинаю теперь, печатать остальные книги перевода отдельным изданием значило бы быть спекулянтом, я, разумеется, не сделаю этого.

А теперь, как сказал, я начинаю печатать в «Современнике» ряд статей, в которых будет заключаться подробное обозрение тех частей трактата Милля».

На этом вариант «Предисловия» обрывается.

Хотя Чернышевский пишет в «Предисловии», что перевод Милля им закончен, но это утверждение расходится с более достоверным его же свидетельством о дате окончания перевода. Книга Милля, которую он переводил, снабжена на полях датами перевода отдельных частей переводимой книги. Последняя отметка с датой перевода находится в конце самой книги и помечена 20 августа 1861 г. Эта дата является более достоверной, так как она принадлежит к отметкам, которые производились Чернышевским почти каждый день. Поэтому следует понимать его утверждение, что к июню он уже закончил перевод, в том смысле, что он подходил уже к концу и что немного осталось переводить. Судя по пометкам на полях английской книги Милля, к июню месяцу, т. е. к тому времени, когда начали печататься «Очерки», осталась непереведенной только часть последней главы кн. V Милля.

Кто то лицо, с которым Чернышевский «считает нужным хотя о некоторых делах посоветоваться», установить трудно. Быть может, это редактор-издатель «Современника» Н. А. Некрасов, которого дела журнала близко касались.

Стр. 337, строка 10. Перевод кн. I «Оснований политической экономии» Милля с прибавлениями Чернышевского заняли в «Современнике» 426 страниц (1860 г., тт. LXXIX, LXXXI, LXXXII, LXXXIII, LXXXIV), или 25 5/8 печатных листа. Прибавления Чернышевского занимают 190 страниц из 426, или около 12 печатных листов, не считая запрещенной цензурой главы «История мальтусовой теоремы» (стр. 251—263 настоящего тома). Изложенному в «Предисловии» расчету о количестве листов уже напечатанных и того количества, которое предполагается напечатать в случае, если перевод Милля с прибавлениями Чернышевского будет печататься полностью, предшествует расчет, который сделан Чернышевским на обороте титульного листа кн. IV английского экземпляра «Principles of Political Economy» Милля. Вот что там написано:

«(счет?) Совр. 200 листов — 4
вдвое меньше, и вычесть 200 листов
15 по 4 тома 60
вычесть 4—56 т.».

Смысл надписи не совсем ясен; здесь, очевидно, производится расчет, сколько листов выйдет в «Современнике» (200 листов, вдвое меньше, т. е. 100 листов, о которых говорится в тексте «Предисловия»).

Стр. 338. Очерк-статья «Собственность» была запрещена цензурой и в «Современнике» не напечатана. Вместо нее Чернышевский напечатал небольшую статью-очерк, текст которой мы даем в «Приложениях».

Корректурных гранок с пометками о запрещении предназначенной к напечатанию статьи не сохранилось, как не сохранилось правленных корректур «Очерков» вообще. Есть лишь неправленные гранки (инв. № 1893), которые совпадают с рукописью, так как набор их с рукописи и производился. В той корректуре, в которой набрана статья «Собственность», есть надпись крупными буквами синим карандашом: «Запрещ.». Это не цензорская надпись, а, вероятно, либо типографская, либо Чернышевского.

Впервые очерк-статья «Собственность» был напечатан в России в Полном собрании сочинений Н. Г. Чернышевского, причем не на своем месте, а в конце книги. Объяснение этому дает издатель ПСС М. Н. Чернышевский в своих личных заметках:

«Начал я издание (ППС. — *С. Б.*) еще до нового закона о печати (т. е. до частичной отмены предварительной цензуры по закону, опубликованному после революции 1905 года.—*С. Б.*), книгу надо было представлять еще в. цензуру, и потому ту главу Милля, которая не была в 1861 году пропущена цензурою (речь, конечно, идет не о главе Милля, а о статье Н. Г. Чернышевского «Собственность».—*С. Б.*) и впоследствии была напечатана за границею (в издании Михаила Элпидина в Женеве. — *С. Б.*), я поместил в конце книги в том расчете, что если цензура потребует исключения этой главы, то ее легко можно будет вырезать, не портя книги. К счастью, сношений с цензурою уже не потребовалось. Но глава эта все-таки не на своем месте».

В издании М. Н. Чернышевского (том VII) очерк-статья «Собственность» печаталась по заграничному изданию Михаила Элпидина, о котором издатель упоминает в своих заметках. На это косвенно указывает то, что в экземпляре женевского издания, находящемся среди книг музея им. Чернышевского, вырезаны страницы, на которых напечатана там статья «Собственность»: возможно, что в условиях царской цензуры набирать с нелегального издания не представлялось возможным и издатель М. Н. Чернышевский предоставил типографии вырезанные из женевского издания страницы, скрыв таким образом от цензуры источник оригинала.

Очерк-статью «Собственность» мы печатаем с рукописи (инв. № 2076), в которой она сохранилась целиком. Корректурные гранки, как говорилось выше, не правлены и представляют собою набор с рукописи, но как неправленные включают в себя неизбежные типографские ошибки, и пользоваться ими как основным материалом мы сочли нецелесообразным. Кроме рукописи статьи-очерка «Собственность», мы пользовались еще рукописью (инв. № 2077) перевода Чернышевского из Милля, из которой делались вставки в текст «Очерков». Рукопись перевода целиком не сохранилась, поэтому те части перевода, которые не могли быть сверены с рукописным материалом, сверялись с корректурными гранками, указанными выше (инв. № 1893), а также с изданием М. Н. Чернышевского.

В связи с тем, что первая статья-очерк «Собственность» была запрещена цензурой, была нарушена систематизация статей по всему отделу «Распределение». В «Современнике» и в ПСС (изд. М. Н. Чернышевского) первая статья имела заголовок: «А. Соперничество как норма распределения. — Классы, между которыми делится продукт». Далее без литерации: «Принцип соперничества» (и т. д., как у нас на стр. 405). Затем: «В. Формы распределения продукта» (и т. д., как у нас на стр. 436) и, наконец, статьи без литерации: «Трехчленное распределение продукта», «Рабочая плата», «Прибыль», «Рента». Нетрудно видеть, что в таком расположении материала нет должной систематизации. Нужно полагать, что вместе со статьей «Собственность» весь отдел должен быть разбит на следующие статьи:

Первая статья — Собственность;

Вторая статья — Классы, между которыми делится продукт — с подразделениями:

А. Соперничество как норма распределения — с подзаголовком: Принцип соперничества и т. д.

В. Формы распределения по принципу частной собственности и т. д.

Третья статья — Трехчленное распределение продукта:

Рабочая плата,

Прибыль,

Рента.

Название первой статьи не вызывает сомнений: она так и названа в рукописи и в корректуре, а также и в «Современнике». Что касается второй статьи, то в рукописи мы нашли следующее. Наверху листа рукописи было написано и зачеркнуто:

Классы, между которыми делится продукт
(гл. III—X)

Вместо зачеркнутого написано:

«А. Соперничество как норма распределения. Капителью — В. Классы, между которыми делится продукт (глава III — X)».

Отметка «капителью» означает, что Чернышевский указал на неодинаковый шрифт для заголовка «Соперничество как норма распределения» и для заголовка «Классы, между которыми делится продукт».

Судя по рукописи, следует предположить, что сперва было написано «Классы, между которыми делится продукт», заголовок «Соперничество» дописан с отметкой «капителью» позже. Что касается буквы В, то она не относится к заголовку «Классы» и т. д., так как находится сбоку сверху с правой стороны, и предполагалось, вероятно, под этой литерой пустить то, что входит в раздел этой главы, т. е. «формы распределения» и т. д.

Что вся статья называлась, по мысли автора, «Классы, между которыми делится продукт», видно и из следующего. На стр. 458—459 (настоящего тома) Чернышевский пишет: «Отложим этот предмет до другого случая; оно тем извинительнее будет, что дело об общинном землевладении принадлежит не столько частному, *занимавшему теперь нас* (т. е. в настоящей статье. — *С. Б.*) *вопросу о классах, между которыми делится продукт* сколько общему принципу всей теории распределения» (курсив наш. — *С. Б.*). Таким образом название, которое мы даем второй статье «Очерка», наиболее соответствует намерению автора.

Третья статья «Трехчленное распределение продукта» не имеет в рукописи и в корректуре литеры, не имеют их и подразделы этой статьи: «Рабочая плата», «Прибыль» и «Рента».

На основании изложенного отдел «Распределение» разбит на три главы-очерки, которые называются:

А. Собственность.

В. Классы, между которыми делится продукт.

С. Трехчленное распределение продукта — с соответствующими подразделами.

Стр. 338, строка 16. Перед отрывком из «Оснований политической экономии» Милля, как и в других местах, где вставлены в текст «Очерков» отрывки из Милля, Чернышевский в рукописи отметил: «Здесь вставить боргесом место, на котором выставлен № 1», или та же отметка, но сокращенная: «здесь боргесом №...». Отметки эти сделаны для вставки текста из рукописи перевода Милля (инв. 2077), в которой места, подлежащие вставке, соответственно занумерованы. Боргес — название шрифта, которым набирались отрывки перевода Милля для «Современника».

В рукописи (инв. № 2077) перевода Милля были обозначены параграфы глав соответственно английскому оригиналу. В переводе кн. I Милля Чернышевский сохранял нумерацию параграфов внутри глав. В «Очерках», где печатались лишь отрывки, нумерации параграфов нет.

Стр. 339, строка 31. Здесь и ниже в рукописи «социалистического» идет раньше «коммунистического». Почему в ПСС (издание М. Н. Чернышевского) сказалось наоборот: раньше «коммунистического», а потом «социалистического», непонятно. Оставляем, как в ПСС. Разночтений рукописи и ПСС стилистического или орфографического характера в главе «Собственность» много. За их незначительностью мы их в примечаниях не отмечаем; в этих случаях печатаем по ПСС. Кем производилась правка этих мест, установить невозможно.

Стр. 357, от строки 10. Печатаем по рукописи отрывок из статьи «Капитал и труд». В издании М. Н. Чернышевского отрывок почему-то не напечатан, а вместо него напечатано следующее:

«Мы просим читателей обратить внимание на то, стесняется ли свобода этим планом, который приспособлен к нравам стран, давно потерявших всякое сознание о прежнем общинном быте и только теперь начинающих возвращаться к давно забытой идее товарищества трудящихся в производстве. А между тем вот именно этот самый план имеет свойство возбуждать в экономистах отсталой школы неимоверное негодование своею ужасною притеснительностью, своим противоречием со всеми правилами коммерческого расчета, своею противоестественностью и своим пренебрежением к личному интересу, без которого нет энергии в труде. Хороший отсталый экономист скорее согласится пойти в негры, нежели сказать, что в плане этом нет ничего слишком дурного или неудобоисполнимого.

Почему же такая простая и легкая мысль до сих пор не осуществилась и по всей вероятности долго не осуществится? Почему такая добрая мысль возбуждает негодование в тысячах людей добрых и честных? Это вопросы интересные. Но ими мы займемся когда-нибудь в другой раз».

Стр. 367, строка 19 сн. Начиная с абзаца «Вот существенные черты принципа частной собственности» и весь отрывок из Милля (стр. 376) в издании М. Н. Чернышевского не напечатан. Печатаем по рукописи.

Стр. 378, строка 18. Перед началом отрывка из статьи «О поземельной собственности» — пометка Чернышевского: «здесь вставить № 4, набранный с корректурных листов боргесом». Таким образом, Чернышевский указал набирать для вставки не со статьи, напечатанной в «Современнике», а с правленной корректуры этой статьи. На этой корректуре имеется надпись издателя ПСС М. Н. Чернышевского: «NB. Есть разница с напечатанным в моем издании. Я не мог определить, чем вызвана эта разница — цензурными ли поправками, или авторскими (в смысле отделки или переделки статьи), и остановился на последнем. Мих. Чернышевский».

По гранкам действительно не представляется возможным определить, принадлежат ли правки цензору или автору. Скорее всего — обоим. Но это не имеет значения. Заслуживает внимания, что в экземпляре корректуры статьи «О поземельной собственности», с которой должен был производиться набор отрывка для главы «Собственность», имеется надпись рукой Чернышевского: «Набирать сплошь все и вычеркнутое тоже набирать». Надпись эта сделана в том месте корректуры, с которого начинается отрывок в «Очерках» («Чтобы узнать направление» и т. д., стр. 378 настоящего тома). Этой надписью Чернышевский вполне ясно выразил намерение поместить указанный отрывок, включая те места, которые вычеркнуты в самой корректуре при печатании статьи «О поземельной собственности». Так и было сделано при наборе главы-очерка «Собственность»: в корректуре (инв. № 1893) набран весь отрывок согласно указанию Н. Г. Чернышевского. Что же касается издания М. Н. Чернышевского, то он, повидимому, не обратил внимания на указание автора, которое, кстати, он видел уже после того, как глава-очерк «Собственность» для ПСС его издания уже была напечатана или набрана. Текст ее он печатал с женевского издания, в котором отрывок печатался не с корректуры, которой у издателя Элпидина не было, а с самой статьи «О поземельной собственности», как она была напечатана в «Современнике» в 1857 г., т. е. без тех мест, которые из корректуры выпали.

Отрывок в издании Элпидина и в издании М. Н. Чернышевского подвергся сокращению не только внутри текста; издатели отбросили и конец его, закончив печатание его словами: «они не выигрывают, а теряют» (стр. 385 настоящего тома).

Стр. 391, строка 3 сн. После слов «или даже понимать надобность их» в рукописи зачеркнуто: «Поэтому, если есть в моей работе ошибки, они уже наверно так и останутся неисправленными. А некоторые ошибки вероятно есть: в таком многосложном деле трудно...»

Стр. 392, таблица. Сохранились рукописи подготовительных материалов для таблицы (рукопись инв. № 4143): 10 листов большого формата, 2 листа почтового формата, 1 полулист (оборотная сторона корректур разных печатных текстов, очевидно использованные). Среди арифметических

расчетов — графическое изображение генеалогии фамилий, приведенных в таблице; работа проведена Чернышевским колоссальная. Для составления таблицы ему пришлось выбрать из «Родословной» книги П. Долгорукова такие фамилии, общая сумма членов которых в поколении правнуков составляла бы 1 000 человек. В связи с этим графики генеалогий, не подходящих для таблицы, оставлялись Чернышевским неиспользованными, хотя графическое изображение для них им было сделано. Нужно полагать, что Чернышевский так и не нашел в «Родословной» целиком того, что ему требовалось; это видно из того, что в некоторых случаях количество мужчин в данной фамилии данного поколения взято не то, что у автора «Родословной». Три первых фамилии — Хованские, Ададуровы и Ковровы, хотя и имеются в «Родословной» Долгорукова, но без «поколенных записей», которые собственно нужны были Чернышевскому для решения поставленной им задачи о распределении земельной площади при «принципе наследования». Эти три фамилии написаны Чернышевским в рукописи карандашом. Очевидно, убедившись в трудности подыскать необходимые фамилии с теми данными о поколениях, которые требовались, Чернышевский дописал указанные фамилии, взяв генеалогию не по Долгорукову и приняв правнуков их в таком количестве, чтобы вместе с остальными членами фамилий составляло в общей сумме 1 000 человек.

Печатаем таблицу по рукописи. Разночтения с изданием М. Н. Чернышевского не оговариваем за их незначительностью.

Стр. 393, таблица. Таблица печатается по рукописи. В этой рукописи Чернышевским сделаны следующие указания для наборщика:

«1) эти цифры, за линейку выходящие, нужно бы мелким шрифтом (это относится к дробям при целых. — *С. Б.*). 2) дроби, то есть цифры, у меня написанные мелко, надобно бы и набрать мелким шрифтом, и надобно, конечно, ровнять колонну по крупным, чтобы мелкие выдвигались за колонну влево (нужно полагать — вправо. — *С. Б.*). Это для всех страниц и колонн (в колоннах В и Е дробей, то есть мелких цифр, нет)».

Литерами А, В, С и Е Чернышевский обозначил наверху таблицы (кроме первой страницы) наименования колонн, данные на первой странице. Таблица написана на двух листах с обеих сторон.

Стр. 396, от строки 5. В издании М. Н. Чернышевского (стр. 656 и 657 VII тома) неправильно расставлен материал по абзацам. Первым идет абзац, начинающийся словами «Таким образом при прадедах». Последующие абзацы — наши 4, 5, 6 и 7 — следуют за первым непосредственно. Наш 1 и 2 абзацы поставлены в издании М. Н. Чернышевского на 6 и 7 месте. Неправильная расстановка произошла потому, что страница рукописи, с которой набирался текст, заполнена с обеих сторон и в обеих сторонах начинается абзац: на одной стороне абзац, начинающийся со слов «Сличим теперь» (стр. 395 настоящего тома), а на другой — абзац, начинающийся со слов «Таким образом» (стр. 396 настоящего тома). Обе стороны страницы рукописи нумерованы одним номером 21, причем, судя по почерку, на одной стороне нумерация сделана не тем почерком, что на другой. От этого, повидимому, и произошла ошибка, и получилась перестановка в издании М. Н. Чернышевского. Такая перестановка получилась при наборе в неправленной корректуре.

Стр. 400, строка 6 сн. Абзац, начинающийся словами: «Хорошо, главным образом» в издании М. Н. Чернышевского напечатан после таблицы. В рукописи этот абзац написан на обороте листа 25-го сверху листа, а ниже пустое место. Последующее (со слов «Ну, вот, слава богу») начинается на 26-м полулисте. При этом страница его раньше была занумерована 25 чернилами, а потом переправлено карандашом на 26. Из этого видно, что абзац, начинающейся словами «Хорошо, главным образом», был написан после предыдущего, и в связи с этим исправлена нумерация страниц полулистов.

Стр. 414, строка 6. В рукописи после слов «или симптому дела» зачеркнуто: «Например, на каком основании следует судить положим о учености человека? Разумеется, на основании всей совокупности его знаний, а по

{размеру его знаний в одном — *зачеркнуто*} какой-нибудь случайной принадлежности нельзя об этом судить, как бы ни важна казалась эта принадлежность. Например, ученые люди обыкновенно знают по латыне, но в католических *землях*».

Стр. 414, строка 5 сн. После слов «и количеством выручки за него?» в рукописи зачеркнуто: «Употребляем здесь термин выручка, применяясь к существующему порядку; а в строгом теоретическом языке неуместен этот термин, потому что им предполагается случайное обстоятельство, обмен, продажа и покупка, между тем как надобно рассматривать общий результат дела для производителя».

Стр. 415, строка 3 сн. После слов «Человеку, сколько-нибудь сообразительному» в рукописи зачеркнуто:

«Но неудовлетворительность неудовлетворительности рознь. Иной раз дело идет плохо потому, что основание, для него принятое {не удовлетворительно — *зачеркнуто*}, дурно в принципе; например, когда дело ведется на основании монополии».

Стр. 432, строка 17. В рукописи перед абзацем «Что же за исключение были бы» зачеркнуто:

«Что же это за привилегиею пользовались бы экономические наклонности и пружины действия, если бы каждая из них сама собою действовала именно так, как полезно для целого человека? Если бы каждая из них никогда не нуждалась в подведении к общему выводу силою расчета?»

Стр. 434, строка 20. В рукописи после слов «очень ясен» осталось незачеркнутым, но в корректуре зачеркнуто: «если я сам могу исполнить дело собственными средствами, то и для меня и для всех других выгоднее да и приятнее, чтобы я сам делал его без всякой посторонней помощи». Возможно, цензорская правка.

Стр. 434, строка 9 сн. В рукописи после слов «и составляют из себя войско» зачеркнуто: «Правительство говорит: не нужно столько войска, довольно будет третьей доли».

Стр. 435, строки 12—24. Все заключенное в квадратные скобки — от слов «Иначе сказать», включая слова «общественной власти», имеется в рукописи, но вычеркнуто в корректуре; повидимому, цензорская купюра. В рукописи слово «тунисском» (строка 13) надписано вместо зачеркнутого «персидском». Кроме того, до слов «не воображайте» (внутри отрывка строка 20) в рукописи было и зачеркнуто: «не требуйте от теленка, чтобы он сам ходил молока».

Стр. 436, строка 20 сн. В рукописи написано «по принципу», исправлено в корректуре «при принципе». Если бы оставалось, как в рукописи, «по принципу», то получилось бы противопоставление принципа частной собственности принципу соперничества: по принципу частной собственности, по принципу соперничества. Своей правкой Чернышевский показал, что «при принципе частной собственности» формы распределения продукта могут изменяться «по принципу соперничества» и по «нормам экономического расчета, еще менее удовлетворительным», что во всех этих случаях исходным моментом является принцип частной собственности.

Стр. 436, строка 9—6 сн. Фраза от слов «Мы доходим», включая слова «судебною властью», очевидно, вычеркнута цензором. Вместо нее в издании М. Н. Чернышевского: «Есть еще другое основание к тому».

Стр. 436, строка 1 сн. В рукописи: «плевать я хотел на ваши замечания». Выправлено Чернышевским, очевидно, для смягчения «резкости выражения». В связи с этим ниже слова «поддержать их силу» заменены словами «поддержать силу ваших замечаний».

Стр. 439, строка 21 сн. В рукописи после слов «Если по уничтожении» зачеркнуто: «обязательного труда являются фермеры капиталисты, господское хозяйство уступает место одной из двух форм: или рента законодательным путем подвергнется оценке и потом капитализируется и выкупается, так что дело изъемлется от влияния соперничества, или если отношения между».

Стр. 450, строка 15 сн. Весь абзац со слов «Но если бы они» в корректуре

вычеркнут, надо полагать, цензором. Приводим его в тексте полностью. В издании А. Н. Пыпина этот отрывок имеется, но в несколько измененном виде.

Стр. 451, строки 3—17. От слов «то будем надеяться» до конца абзаца в корректуре вычеркнуто, надо полагать, цензором. Приводим отрывок в тексте полностью. В связи с этим печатаем и те места, которые до этого изменены вследствие цензорской купюры отрывка-абзаца.

Стр. 451, строка 19 сн. В рукописи: «религиозные войны», в корректуре ошибочно набрано: «религиозные волны». Выправлено Чернышевским в корректуре: «религиозные волнения». Следует полагать, что правка производилась без сличения с рукописью, почему и получилось искажение. Печатаем, как в рукописи. У Michelet, которого цитирует Милль: «les guerres des réligions» — «религиозные войны».

Стр. 460. После заголовка в рукописи зачеркнуто: «{Может ли трехчленное распределе<ние> — *зачеркнуто*}. Экономическая теория остановилась на трехчленном распределении».

Стр. 461, строка 7. После слов «простейшие элементы» в рукописи зачеркнуто: «Геометрия непременно требует разложить понятие тела на понятие поверхности, описавшей известную линию; без анализа понятий поверхности, линии и точки геометрия не могла бы и возникнуть».

Стр. 465—466, строка 1 (стр. 466). После слов «полезного дела» в рукописи зачеркнуто: «Ведь было преувеличение в статьях о пользе, какую принесут железные дороги, о дешевизне газового освещения, о быстроте плавания больших пароходов, — что же из этого следует?»

Стр. 466, строка 6. После слов «Что же из этого?» в рукописи зачеркнуто: «Разве называют за то утопиею резиновые галоши или воскресные школы? Разве эти ошибки или преувеличения мешают делу быть очень практичным и полезным?

Конечно, иной раз очень простое и скромное желание требует для своего осуществления очень значительных перемен в обстановке жизни. Легко ли произвести эти перемены? Совершенно иной вопрос. Мы увидим».

Стр. 467, строка 21. После слов «только в земледелии» в рукописи зачеркнуто: «где земля соответствует основному капиталу, а затраты фермеров составляют оборотный капитал».

Стр. 480, строки 14—18. От слов «Его делает предусмотрительным», включая слова «ирландского работника», в «Современнике» отсутствует, в неправленной корректуре есть. Повидимому, выброшено цензором. В изданий А. Н. Пыпина напечатано. Во многих случаях в издании А. Н. Пыпина напечатано то, что в «Современнике» опущено. Здесь и в других подобных местах печатаем в квадратных скобках по корректуре.

Стр. 481, строка 13. После отрывка из Милля, оканчивающегося словами «не захотели бы спуститься», в рукописи зачеркнуто:

«Это совершенно справедливо. Если поселянин может жить одною работою на своем участке, наниматься работать в свободное время уже только по доброй охоте, а не по необходимо<сти>».

Стр. 481, строки 32—33. В рукописи: «Но нравы и привычки людей какой бы то ни было нации, какого бы то ни было сословия».

Стр. 497, строка 4. Перед абзацем, начинающимся словами «Вот первая причина», в рукописи зачеркнуто:

«Вот главная {первая — *зачеркнуто*} разница наших понятий от теории понят<ий> {взглядов — *зачеркнуто*}, господствующей на континенте. Мы берем за основание {своих — *зачеркнуто*} своего строгую науку».

Стр. 500, таблица. Таблица исправлена нами. В «Современнике» в последней строке графы 3 перед числом 400 000 поставлен знак минуса. Это неправильно, и в рукописи минуса нет. В предпоследней строке последней графы нами исправлено 26 вместо ошибочно написанного в рукописи и напечатанного в «Современнике» 36 (100% минус 74% равно 26%).

Стр. 504, строки 25—5 сн. От слов «Над этим безумным мотовством», включая «пожаров и наводнений», в «Современнике» нет, в рукописи есть, Выброшено, повидимому, цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 505, строка 19. В рукописи вместо «За право возделывать» написано: «За возделывание». Выправлено Чернышевским, повидимому, в корректуре с целью уточнения, так как капиталист уплачивает землевладельцу не за возделывание земли, а за право ее возделывать.

Стр. 505, строка 2 сн. В «Современнике», в издании М. Н. Чернышевского и в неправленной корректуре ошибочно — «земледелец». Исправлено нами на «землевладелец».

Стр. 506, строка 2. После слов «трудами Рикардо» в рукописи зачеркнуто: «Она имеет в себе много сурового, как мы увидим ниже, и при всей своей простоте, не сразу представ<ляется>».

Стр. 513, строка 14. В рукописи после слов «все быстрее и быстрее» зачеркнуто:

«Чем задерживается в действительности эта тенденция ренты к совершенному поглощению рабочей платы и прибыли, мы подробно рассмотрим в одной из следующих статей; теперь».

Стр. 513, строка 17 сн. В рукописи после слов «силы неравенств» написано: «порождаемых слепою игрою природы». Вычеркнуто, повидимому, при правке, но возможно и пропуск при наборе.

Стр. 514, от строки 2 сн. От слов «рента при трехчленном» до «и прибыль, но» (стр. 515, строка 1) в «Современнике» нет, в рукописи есть. Повидимому, вычеркнуто цензором. Печатаем по рукописи.

Стр. 515, строки 15—11 сн. Абзац, повидимому, вычеркнут был цензурой. В «Современнике» его нет. Печатаем по рукописи.

Стр. 516, строки 17—26. От слов «Замечательный пример тому» до слов «это сословие» в «Современнике» нет, в рукописи есть. Повидимому, вычеркнуто цензурой. В рукописи после слов «История Франции» (строка 18) было и вычеркнуто: «со времени польского 1830».

Стр. 519, строка 3. В рукописи после слов «требующих решения от арифметики» (конец абзаца) было и вычеркнуто:

«{Вот теперь именно в таком положении стоит распря между Мальту-<сом> — *зачеркнуто*}. {Смит, Мальтус и Рикардо — *зачеркнуто*}.

Стр. 521. В рукописи после отрывка из Милля было и вычеркнуто:

«По правилу, принятому нами для настоящих очерков, мы не будем долго останавливаться на тех {элементарных — *зачеркнуто*} понятиях, которые должно предполагать известными читателю, хотя несколько знакомому с господствующей теорией. Так, мы не будем говорить о различии внутренней ценности от меновой».

Стр. 522, строка 3. В рукописи после слов «и стали искать ее» было написано и зачеркнуто: «Он этого не сделал, потому что не заметил важности факта».

Стр. 523, строка 15. В рукописи после слов «если монополист» было и зачеркнуто: «{захочет — *зачеркнуто*} найдет выгодным для себя производить {предмет — *зачеркнуто*} товар только в известном количестве».

Стр. 523. В рукописи в конце подстрочного примечания было написано и зачеркнуто: «Французам, быть может, уже и тяжело поправлять эту ошибку, а нам, к несчастью, очень легко исправить ее, потому что еще скудна наша политико-экономическая литер <атура>».

Стр. 532, строка 11 сн. выведенные здесь числа 1 600 и 1 155 неправильны. В издании А. Н. Пыпина и в английском тексте Милля правильно: 1 100 и 1 155.

Стр. 535, строка 15. В рукописи после слов «напомнить одно из них» было и зачеркнуто: «Он говорит, что, если меновая ценность не соответствует уравнению снабжения и запроса в товаре, то производство этого товара увеличивается или уменьшается».

Стр. 537, строка 21. В рукописи после слов «то есть мы выражаемся неправильно» было написано и вычеркнуто: «если писатель какой-нибудь {Мишель Шевалье — *зачеркнуто*} Лагероньер, то мозг его продается. Покупка его уже совершена: мозг {Мишеля Шевалье — *зачеркнуто*}

Лагероньера куплен за сумму очень значительную, но ведь не говорится же, что {Мишель Шевалье — *зачеркнуто*} Лагероньер продал свой мозг, — говорится просто, что он продал себя». О Лагероньере см. прим. 90 на стр. 930 настоящего тома.

Стр. 538, строка 25. В рукописи после слов «и взыскивать за их неисполнение» было и зачеркнуто: «Но в невольничестве судебная и исполнительная власть господина над невольником очень часто ограничивается иногда до очень значительной степени {до совершенного — *надписано*}. За господином может остав<аться>».

Стр. 539, строки 1—4. От слов «находящий сущность невольничества» до конца абзаца в «Современнике» отсутствует; там фраза заканчивается словами: «но политико-эконом не должен». Печатаем по рукописи.

Стр. 539, строки 15—21. От слов «Но в отвлеченной теории» до конца абзаца в «Современнике» нет, в рукописи есть. Повидимому, выброшено цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 540, строка 6. В рукописи после слов «признать известную истину» (конец абзаца) зачеркнуто:

«Но, быть может, мы сами виноваты в том, если кому-нибудь из читателей показалось трудным делом признать справедливость понятия о непродажности труда. Зачем мы с первого же раза выставили эту теорему во всей ее отвлеченной открытости? Диалектическая ловкость требовала бы подбираться к ней прикрытым образом, незаметно для читателя, начиная с понятий, привычных каждому и в нашем быте. А сделать это было бы очень легко: например, хоть таким способом.

Обязываясь исполнять для другого известную работу, человек становится относительно этого другого человека в положение более или менее зависимое. Зависимое положение уже никак нельзя назвать самостоятельным положением. Действительно свободен только тот, кто самостоятелен. Кто не самостоятелен, тот по самой сущности дела уже не свободен, какие бы права свободы ни признавались за ним по форме. Кажется, это мысли, привычные каждому из нас. Вот другой ряд мыслей, столь же привычных каждому.

Человек не имеет права лишать себя свободы, потому что такой его акт был бы ничтожен по внутреннему своему противоречию с самим собою. Потому свобода человека не может простираться до отрицания самой себя. Если в известном акте человека было отрицание его свободы, этот акт сам был не свободен, свобода человека не участвовала в нем. Где не было свободы, там было внешнее принуждение. Обязательства, вынужденные внешним насилием, не имеют законной силы, не обязательны для человека. Идем дальше и берем третий ряд привычных каждому мыслей.

Обязательства, не имеющие юридической силы, могут служить источником отношений и действий, основанных на чувстве, но не дают оснований для коммерческих отношений. Коммерческие отношения чужды чувства; они основаны на расчете, и в них противозаконно все, что не имеет за собой уголовной санкции. К соблюдению чего не может вынудить закон, то не коммерческое дело. К тому, чтобы иметь известные чувства, закон не может принудить человека. Идем дальше».

Стр. 547, строка 6. Абзац начинался в рукописи так:

«Начнем с эстетического наслаждения. Оно противоположно понятию труда. Эстетическое чувство любуется только тем, что возникает само собою без труда, оно оскорбляется всяким признаком усилия, преднамеренности».

Стр. 550, строка 7. В рукописи после слов «то не имеет ценности» (конец абзаца) было написано и вычеркнуто: «производством чего нельзя заниматься, то не будет и существовать, то есть опять-таки».

Стр. 550, строка 13. В рукописи после слов «никакой ценности предметы роскоши» зачеркнут абзац:

«Результат наших рассуждений очень прост: теория ценности подводится под норму потребностей человека {или под норму того — *зачеркнуто*},

оказывается, что в обществе ценность разных предметов должна определяться {теми же элементами, которыми определяется ценность предметов в семействе, живущем продуктами своего труда, без сношений с другими семействами — *зачеркнуто*»}.

Следующий за этим абзац, начинающийся словами «Пусть не останавливают нас», в «Современнике» отсутствует, в рукописи есть. Печатаем по рукописи.

Стр. 558, строка 32. После слов «источник совершенно праздного наслаждения» в рукописи было зачеркнуто: «Таким образом власть денег над человеком сильнее власти всякого {богатства — *зачеркнуто*} другого продукта.

Таким образом {при денежной системе — *зачеркнуто*} деньги имеют свойство увеличивать экономическую власть.

Таким образом деньги дают богатому над другими людьми больше власти, чем имеет он».

Заключенное в квадратные скобки (строки 32—33) воспроизводим по рукописи.

Стр. 558, строка 36. В рукописи после слов «Не совсем так» было и зачеркнуто: «Моралисты обыкновенно останавливаются на господстве золота, будто на коренном факте, против которого возможно вести борьбу с успехом, не проникая дальше его. Мы находим, что господство это составляет лишь необходимое последствие быта, основанного на обмене продуктов, а не на тождестве потребляющего лица с производящим лицом; поэтому мы должны сказать, что бороться против самого этого факта совершенно напрасно, — надобно обратиться к понятиям и фактам, его порождающим».

Стр. 559, строки 9—12. Вместо слов, заключенных в квадратные скобки, в «Современнике»: «Мы считаем важным и заботы о материальных потребностях, потому что».

Стр. 572, строка 35. После слов «на нынешние деньги» в «Современнике» опущен отрывок из Милля, в котором последний допускает возможность злоупотребления властью, принадлежащей одному лицу. Возможно, цензорская купюра. В издании А. Н. Пыпина имеется.

Стр. 572, строка 1 сн. Подстрочное примечание, хотя и обозначено в «Современнике» звездочкой (так обозначал Чернышевский подстрочные примечания Милля), но оно сделано Н. А. Добролюбовым по прямому указанию Чернышевского. Это подтверждается письмом Чернышевского Добролюбову из Саратова, писанному в конце августа 1861 г. В этом письме Чернышевский сообщает Добролюбову, что он посылает ему «начало статьи» из «Очерков политической экономии» с просьбой «вычеркивать резкие бессмыслицы». Далее Чернышевский просит Добролюбова вычеркивать и «все цитаты и выражения»: «как мы видим, в следующем месте». Добролюбову из Саратова была послана часть «Очерков», начиная с главы «Покупательная сила». В том же письме Чернышевский пишет Добролюбову: «В абзаце, который говорит (у Милля) о переплавке звонкой монеты при выпусках бумажных денег, последние слова вроде следующих: «а при заграничной торговле зв. монета исчезает другим путем, еще быстрейшим» — тут надобно сделать выноску в двух словах, — «то есть уходит за границу» или что-нибудь в этом роде». Как видим, Добролюбов в точности выполнил это указание Чернышевского. Чернышевский сам не написал этого примечания потому, что его надо было сделать к рукописи, с которой набирался текст Милля, или в корректуре, — этих материалов у Чернышевского в Саратове, конечно, не было: они находились, надо полагать, в редакции «Современника».

Стр. 588, строка 25. После слов (в конце абзаца) «по бессилию спекуляции питать его долгое время» в рукописи было написано и зачеркнуто:

«Мы говорили об обычном размере или уровне потребления. Едва ли надобно разъяснять {чем он определяется — *зачеркнуто*}, что он зависит от обычного распределения покупательной силы.

Обычный размер потребления, как мы говорили, не может увеличиваться.

Мы говорили об обычном размере потребления. В быте, где производитель и потребитель одно лицо, он определяется обычным уровнем.

Мы говорили об обычном уровне потребления. В быте, основанном на обмене, он определяется обычным состоянием покупательной силы, посредством которой измеряются все ценности. Эта покупательная сила — деньги. Итак ясно, что обыкновенно».

Стр. 592, строка 10. В рукописи «Адам Смит и Рикардо». Выправлено на «Адам Смит и Мальтус», повидимому, при правке корректуры.

Стр. 607, строка 6 сн. После слов «контору для розничной продажи» в рукописи было написано и зачеркнуто:

«Мы видим, что при порядочном устройстве экономического быта не остается места той торговле, которая теперь называется торговлею и которая основана на рискованности сбыта и на шаткости цен, на незнании потребителя. Остаются только потребитель и производитель {имеющие — *зачеркнуто*}».

Стр. 610, строка 15. Чернышевский перевел английское слово labourers (рабочие) словом «земледельцы», что не совсем точно, но отвечает смыслу, данному ему Миллем — земледельческие рабочие.

Стр. 612, строка 2 сн. Заключенное в квадратные скобки от слов «Таким образом, она стремится», включая слова «и применению их в жизни» (стр. 613, строка 5), воспроизводим по рукописи.

Стр. 612, строка 19. Заключенное в квадратные скобки от слов «Потому благосостояние общества», включая слова «сводится к простому комиссионерству» (строка 23), воспроизводим по рукописи.

Стр. 614. «Неподвижное состояние» (конец подзаголовка) в рукописи и в неправленной корректуре отсутствует. Дописано, повидимому, при правке. Очевидно, Чернышевский ранее имел намерение дать отдельный очерк к соответствующей главе Милля (глава VI «Неподвижное состояние»). Это подтверждается и тем, что в рукописи под заголовками написано: «(Милль, кн. IV, главы I—III)». В процессе работы Чернышевский, надо полагать, переменил свое первоначальное намерение и объединил примечания ко всем шести главам в одной статье-очерке, следствием чего и были указанные изменения.

Стр. 616, строка 32. В рукописи после слов «долее каких-нибудь тридцати лет» написано: «Реакция против английского прогресса в половине XVII века держалась более тридцати лет; реакция после наполеоновских войн не продержалась в Англии и 15 лет».

Стр. 626, строка 25. Вариант содержания, изложенного в абзаце «Величина реальной рабочей платы», в рукописи зачеркнут:

«Величина реальной рабочей платы определяется привычками и требованиями рабочих классов». Так. Чем же определяется уровень требований работника? Степенью его уважения к самому себе, чувством собственного достоинства. Кто не уважает себя, тот может обойтись даже без хлеба, — может поддерживать свое существование картофелем (как недавно, ирландцы). Наименьший уровень поставляется физическою необходимостью, например, без известного количества пищи человеческий организм не может оставаться жив. Но этот minimum, будучи мал по количеству, может быть чрезвычайно низок по качеству: вместо хлеба человек может питаться картофелью (в Ирландии), {овсянкою, отрубями, лебедою и т. п. — *зачеркнуто*}, смесью хлеба с отрубями, с древесною корою, с лебедою и т. п.; в одежде, жилище, топливе понижение качества и даже количества может итти еще гораздо дальше, чем в пище. Словом сказать, уровень, необходимый только для поддержания жизни в человеке, далеко».

Стр. 627, строка 20. После слов «когда раз начнется» в рукописи написано и зачеркнуто: «Надобно только явиться в яблоке небольшому пятнушку от внешней причины, это пятнушко уже самою распространится по всему яблоку, то что значит, как».

Стр. 628, строка 7. После слов «законы и учреждения улучшаются» в рукописи написано и зачеркнуто: «Работник теряет часть уважения к себе как работнику, но в числе других людей <в> нем развивается уважение к себе как просто к человеку. В XVII столетии {французский — *зачеркнуто*} каждый напудренный».

Стр. 630, строка 6. Слова «всякий вред каждый раз» из рукописи, повидимому, выброшены цензурой.

Стр. 630, строка 13. Указание Чернышевского на то, что «эти строки» пишутся на волжском пароходе, дают возможность сделать вероятное предположение о времени написания этой части «Очерков». Хотя та часть корректуры, в которой набрано это место из «Очерков», не сохранилась, но зато сохранились; 1) часть корректуры, где напечатано начало очерка «экономический прогресс», и 2) часть корректуры, где набрана часть того же очерка, только несколько дальше. На первой корректуре есть пометка— 6 октября, на второй—23 октября. Таким образом место, которое нас здесь интересует, набиралось в октябре 1861 г. Кроме того, в английской книге Милля, почти в конце книги «Экономический прогресс», имеется на полях пометка Чернышевского: «20 августа на пароходе». Если сопоставить эту дату с датой набора отрывка «Очерка», то станет вполне вероятной возможность такого промежутка времени между составлением очерка и его набором. Стало быть, надо полагать, что эта часть «Очерков» написана Чернышевским в августе или в сентябре 1861 г.

Стр. 630, строка 3—1 сн. «... для изменения которых нужна только добрая воля самих людей, подвергающихся неудобствам» — выброшено, повидимому, цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 631, строка 1—3. Предложение «Если другим этот ход дела невыгоден», включая слова «в их пользу», в «Современнике» отсутствует, в рукописи есть. Выброшено, повидимому, цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 635, строки 21—22. В рукописи: «простолюдины в первый раз сделали успешную попытку заявить свои права в истории».

Стр. 644. В рукописи наименования главы нет. Выделение написанного ниже в особую главу под названием «Будущность экономического прогресса» произведено, повидимому, при правке корректуры.

Стр. 648, строка 16 сн. К словам «в общественных отношениях» в неправленной корректуре набрана выноска и подстрочное примечание Милля, в котором автор говорит о бесправном положении женщины в Англии. Возможно, что примечание выброшено цензурой.

Стр. 650, строки 24—23 сн. В «Современнике» после слов «разъясним этот вопрос» напечатано: «Если современное положение дел на континенте не успеет подвинуть назад и т. д.». Заменено, повидимому, в результате цензорской правки (заключено нами в квадратные скобки). Печатаем по неправленной корректуре, набранной с рукописи.

Стр. 657, строка 23. После слов «будут уменьшаться» в неправленной корректуре: «и наконец, капиталисты, вероятно, променяют их на пожизненные пенсии».

Стр. 657, строка 38. Чернышевский, вопреки сказанному в тексте, не дает больше «замечаний о соперничестве». Последнего абзаца (заключительные слова) в рукописи и в неправленной корректуре нет. Возможно, что Чернышевский намерен был сделать замечания на приведенную им главу Милля, но почему-то переменил свое намерение, следствием чего и было намерение дать замечания когда-нибудь в другой раз.

Стр. 658. Кн. V «Оснований политической экономии» Милля носит название «Границы правительственного влияния». Чернышевский своим заглавием очерка «Правительственное влияние» расширяет проблему. В подзаголовке в рукописи: «Сфера правительственного влияния», в «Современнике» — как у нас: «Сфера правительственного влияния на экономическую жизнь». Возможно, что эта приписка навязана цензором, ибо ею ограничивается рассмотрение такого «скользкого» с точки зрения царской цензуры вопроса, как вопроса о функциях правительства.

Стр. 658, строка 24. Вместо «экономической деятельности» в рукописи: «общественной деятельности».

Стр. 658, строка 6 сн. Вместо «правительственному влиянию» в рукописи: «правительственному вмешательству».

Стр. 659, строка 3 сн. Вместо «когда-нибудь в другой раз» в рукописи: «в последнем отделе наших очерков, если обстоятельства не помешают тому». Повидимому, Чернышевский имел намерение дать в конце очерков изложение своих взглядов на правительственное вмешательство, возможно, применительно к России. О том, что ему не удалось изложить полностью свои экономические взгляды, в частности на роль правительственного вмешательства в дело общинного устройства, Чернышевский пишет в самом конце «Очерков», который также отсутствует в «Современнике». Впрочем, свое намерение изложить взгляд на правительственное вмешательство, «существенно различный от понятий, соответствующих нынешнему быту». Чернышевский частично выполнил: в «Приложениях» мы публикуем статью-очерк о правительственном влиянии, в которой взгляды на этот предмет развиваются полнее, чем в «Очерках».

Стр. 660, от строки 1 сн. От слов «Эта школа воображает» и кончая словами «единственным плодом легкомысленной несообразительности» (стр. 661, строка 7 сн.) в «Современнике» отсутствует. Повидимому, выброшено цензурой. Печатаем по рукописи. Вместо этого в «Современнике» напечатано: «Милль прекрасно доказывает несостоятельность этого принципа, объясняя, что никто из приверженцев его не думает оспоривать у правительства множество обязанностей и прав, далеко переходящих границы, так что он оказывается только плодом легкомысленной несообразительности».

Стр. 684, строки 18—16 сн. От слов «и непосредственно возбуждают» до конца абзаца в «Современнике» отсутствует. Повидимому, выброшено цензурой. Печатаем по рукописи. В этом же абзаце после слов «с точностью знать» в рукописи было написано и зачеркнуто: «все выгоды своей легкости или необременительности и непосредственно возбуждает в каждом охоту размышлять о степени надобности в экономности делаемых расходов. Но за то есть в прямом налоге одно неудобство, довольно важное при нынешних способах его раскладки. Он должен распределяться между гражданами сообразно их капиталу или доходу, а многие виды имуществ или доходов таковы, что владелец легко может скрывать истинную величину их от агентов правительственной власти. В той главе, где сравниваются удобства и неудобства прямых и косвенных налогов, Милль излагает эту сторону дела следующим образом.

(вставить № 7 боргесом)

Более подробное рассмотрение вопроса, на которое он ссылается тут, сделано им в главе, посвященной разбору существующих форм прямого налога и уже приведено нами выше».

Ниже зачеркнут вариант предыдущего:

«...тем одним видом, который равно обнимает все источники доходов. Кроме этого общего налога на всякие имущества и доходы, должен существовать специальный налог на один из видов дохода, достающийся человеку задаром и потому долженствующий итти в пользу не отдельного человека, а целого общества. Этот вид дохода—рента».

Стр. 690, строки 19—37. Абзац, начинающийся словами «Если государство имеет невольников» и начало следующего абзаца, кончая словами «подвергнется мирный гражданин», в «Современнике» отсутствует. Повидимому, выброшено цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 697, строка 3 сн. В рукописи в конце абзаца, после слов «сократился бы почти вдвое» написано и зачеркнуто:

«Если бы точно такое же пожертвование в 10 миллионов фунтов начали делать англичане с 1816 года, когда долг простирался до 840 миллионов, а проценты по нем простирались до 32 миллионов фунтов, вся операция выкупа была бы уже закончена в 1853 году и Англия уже давно не имела бы ни одного пенса долга».

Стр. 699, строка 11 сн. В рукописи после слов «думать таким образом» написано и зачеркнуто: «до сих пор не было государства, которое не увеличивало бы своих долгов».

Стр. 699, строка 11 сн. В рукописи «те государства». Слово «западные» вставлено, очевидно, при правке, возможно, по указанию цензора.

Стр. 701. В «Современнике» последний абзац главы, начинающийся словами «Дело совершенно иного рода», отсутствует. Повидимому, выброшен цензором. Печатаем по рукописи.

Стр. 701. Заголовок главы в рукописи: «Границы государственного вмешательства».

Стр. 702, строка 23. В рукописи предложение, начинающееся словами: «Но в системе Адама Смита», написано в другой редакции: «Но у Адама Смита непризнавание коллективной деятельности было скорее простым забвением, чем преднамеренным отрицанием. Этот последний характер односторонняя теория Смита получила уже только во Франции, под влиянием двух обстоятельств».

Стр. 702, строка 12 сн. «Социальные теории» — нужно полагать «социалистические теории».

Стр. 703, строки 11—19. От слов «Раздражение мысли этих политико-экономов», включая «чтобы читатель видел и», печатаем по рукописи.

Стр. 706, строка 28. Два абзаца (заключенные нами в квадратные скобки) в «Современнике» отсутствуют. Имеются в неправленной корректуре. Повидимому, выброшено цензурой. Печатаем по корректуре.

Стр. 707, строка 16. Последние три абзаца отрывка в «Современнике» отсутствуют. Повидимому, цензорская правка. Печатаем по неправленной корректуре.

Стр. 708, строка 15. Начало замечаний Чернышевского к отрывку из Милля, начинающееся словами «У нас нет ни малейшей охоты» и кончая словами «правительственных вмешательств в экономическую жизнь и» (строка 20) в «Современник» не попало в связи с тем, что из отрывка было вычеркнуто пять абзацев (см. два предыдущих примечания).

Стр. 708, строки 23—5 сн. В «Современнике» от слов «невмешательство должно быть» и следующий абзац, начинающийся словами «Коренною нормою вопроса», отсутствуют. Возможно, выброшено цензурою. Печатаем по рукописи. Внутри корректуры в рукописи после слов «чем соображения Милля» (строка 33) было написано и зачеркнуто:

«Коренным принципом по вопросу о правительственном вмешательстве мы ставим основное правило экономического расчета, что не надобно делать ничего лишнего, потому что всякое лишнее дело или всякая лишняя часть дела составляет напрасную трату сил».

Стр. 709, строки 17—22. Абзац в «Современнике» отсутствует. Повидимому, выброшен цензурой. Печатаем по рукописи.

Стр. 710, строка 3 сн. От слов «Но во всех тех случаях» и кончая словами «Но отчего же» (стр. 711, строка 12) в «Современнике» отсутствует. Печатаем по рукописи.

Стр. 724, строка 24. Конец «Очерков», начиная словами «Будем довольствоваться тем» и до конца (стр. 725, строка 1 сн.), в «Современнике» отсутствует. Повидимому, все это выброшено цензурой. Печатаем по рукописи. Впервые конец «Очерков» напечатан в Полном собрании сочинений Н. Г. Чернышевского, изданном М. Н. Чернышевским (т. X, ч. II, стр. 15—16).